

**Modře natištěné štítky říkají,
že není zaplacené předplatné.
Předplatné na jeden rok je
28 kanadských dolarů.
Cena 1.15 dolaru**

Agreement # 1383191/ Registration # 09089

Datum, jak dlouho jsou noviny předplacené, je
v pravém horním rohu štítku!
Upozornění: Předplacené noviny do roku 2000,
jsou označené jako 00.

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite@wclub.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 17.

(193.)

Vol. 9.

satellite



1-416

Thursday,

September 30,

1999

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Saša Gedeon a ti druzí

Do historie torontských festivalů se letos zapsal český film Saši Gedeona *Návrat idiota*. Podobně jako u Dostojevského i zde dochází k neuvěřitelnému propojení osudů několika postav, které se zcela náhodně potkávají. Film je sice umístěn do malého města v Čechách či na Moravě, ale v mnohém je právě podobný skutečnému Dostojevskému. Idiot František se setkává v nočním vlaku s Annou. Neznají se, ale vlastně míří na stejné místo. Sama skutečnost nočního lůžkového vlaku v zimě připomíná spíš Rusko než Českou republiku, kde se snad ani lůžkovými vlaky z jednoho místa na druhé nejezdí. Františka ve vlaku trápí noční můry. Když dorazí na místo, cítí se ještě ztracenější než během cesty ve vlaku. V bistro po ránu se setkává s Anninou sestrou Olgou, která si dává po milostném dobrodružství frtana. Olga naváže s Františkem kontakt tím, že si půjčí na telefon, protože si prý u Emila zapomněla peněženku. Ve skutečnosti chce však v bistro dořešit svůj vztah s Emilem. Ten je však v myšlenkách již s její sestrou Annou, která má během dne přijet. Anna je však po příjezdu k Emilovi chladná. Neopětovaná láska, která se táhne jako červená nit dílem Dostojevského, je náplní i Gedeonova filmu. Anna miluje někoho jiného. Jednotlivé postavy se zaplétají do drobných lží, které vycházejí najevo. Olga se nakonec rozhodne porušit tento bludný kruh a řekne Anně pravdu. Ta okamžitě skončí vztah s Emilem. Emil však vidí příčinu nikoliv v sobě, ale ve Františkovi, o kterém si myslí, že vyrazil jeho noční dobrodružství s Olgou. Nevinný idiot František se stane obětí Emilova běsnění. V okamžiku, kdy se zdá, že odjíždí definitivně do neznáma se znovu objevuje na nádraží a vlak odjíždí bez něho...

Film, který dokáže velice citlivě transformovat klasické dílo do současnosti má snad jedinou smůlu, že se o něco podobného pokusil kdysi japonský režisér A. Kurosowa, když natočil *Idiota* v japonské verzi a divák, byť nevědomky, obě díla srovnává.

Návrat idiota byl však na letošním festivalu jakousi výjimkou, protože se zde prakticky neobjevilo nic z východoevropské tvorby. Kromě tohoto českého snímku, zde byly pouze polský film *Křížovatka*, dva maďarské filmy *Šimon kouzelník* a *Sonnenschein*, po jednom jugoslávském a slovinském filmu. Dále zde byly čtyři ruské filmy, většinou v koprodukcí.

V polském filmu Urszuly Urbaniakové *Křížovatka* jde o příběh dvou dívek na polském venkově. I festivalový katalog uvádí, že film připomíná českou vlnu



Z filmu *Návrat idiota*: Anna Geislerová (Anna) a Tatána Vilhelmová (Olga).

šedesátých let. Snad proto, že se vše odehrává na železničním hradle na polském venkově jako v *Ostře sledovaných vlacích*. Jde o příběh dvou dívek Krystyny a Marie. Krystyna je přece jen o poznání umužší více úspěšná, ale platí za to nezvykle vysokou cenu. Maria má svůj sen, že jednou bude pracovat v knihovně. I v tomto filmu je jednou z hlavních postav mentálně postižený mladý muž, který jediný jeví zájem o Marii. Jestliže je na začátku filmu ještě naděje ve změnu, v závěru filmu již je Maria zcela sama a pouze rychlík do Paříže je připomínkou, že existuje i jiný svět.

Maďarský režisér István Szabo se tentokrát představil s filmem, který je rekapitulací života několika generací židovské rodiny v 20. století v Budapešti. Sonnenscheinové získali značné jmění díky výrobě kořalky v 19. století. Na přelomu 19. a 20. století se Ignatz stane vlivným soudcem v Rakousku-Uhersku. Jeho kariéra je však přerušena první světovou válkou a bolševickou revolucí v Maďarsku. Aby mohl tuto funkci vykonávat, rozhodne se používat maďarského jména Sorz. Ignatz umírá zdevastován, protože se nedokázal zapojit do poměrů po první světové válce. Jeho syn se v době nástupu nacismu dostane jako šermíř

na olympiádu v Berlíně, kde získá zlatou medaili a stane se maďarským národním hrdinou. Během války však zaplatí životem za to, že se nechce nechat ponížít, a zůstane po něm syn Ivan, který se musí vypořádávat s poválečným komunismem. Nejprve s ním kolaboruje, pak se stane hrdinou maďarské revoluce v roce 1956. Film končí tím, že se již v současnosti vrací ke svým kořenům a mění si maďarské jméno Sorz opět na Sonnenschein.

Další maďarský film *Šimon kouzelník* je příběh Šimona Gnostika z 1. století, kterého hraje Péter Andorai, na konci 20. století v Paříži. Šimon je pozván, aby vyřešil pro policii záhadu vraždy. Díky tomu upoutá na sebe neuvěřitelnou pozornost sdělovacích prostředků, které chtějí, aby prokázal svou nadpřirozenou sílu tím, že se nechá na tři dny pohřbit a vstane z mrtvých. Příběh má řadu surrealistických obrazů. Již v úvodu čeká na Šimona v Paříži maďarská tlumočnice s cedulkou POLICIE. Šimon ji však úmyslně mine a přihlásí se k ní až v okamžiku, kdy tato žena oznamuje svým nadřízeným, že kouzelník se nedostavil. Jindy zas reportéři čekají na Šimona a ten mezi ně nenápadně přijde aniž by ho kdokoliv poznal. Jedná se o podvodníka nebo o proroka?

Depresi postkomunismu vystihuje i německý film *Noční pád* Freda Kelemana. Příběh Antona a Leni se odehrává v německém blíže neoznačeném městě, někde u hranic s Polskem, kde není práce, ale kde je loupežné přepadení běžné i v městské dopravě. V okamžiku krize vztahu odchází Leni a Anton do nočních ulic, kde v podnicích dominuje mafie, násilí, drogy a prostituce. Ráno se oba setkávají a čeká je nová deprese, deprese z nadcházejícího dne.

Proti těmto filmům zní naopak velice optimisticky španělský film Benito Zambrana *Sama*. Příběh stárnoucí alkoholické, která se dostane do jiného stavu, zatímco její rodiče zápasí s vážnou chorobou. Jestliže žena žijící v Madridu není schopna navázat kontakt se svým okolím, její matka, která je zde, aby se starala o svého manžela, se seznámí se starším osamělým mužem. Po odjezdu rodičů se oba osamělí lidé v rozdílném věku stanou spřízněnými dušemi a dokáží jít spolu dál životem a dát i šanci nově vzniklému životu.

Snímek *Návrat idiota* nebyl však jediným filmem, o který by mohla mít zájem naše komunita. V americkém filmu *Sníh padá na cedry* totiž v jedné z hlavních rolí hraje kromě Maxe von Sydowa i český herec Jan Rubeš.

Aleš Březina

satellite 1-416

Agreement # 1383191/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: satellite@wclub.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 782-2964 a 782-2965
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:

1.50 CDN \$ per line/col.
(18.00 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 28 -

pro ostatní svět CND \$ 40-, US \$ 30 -.

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1..so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00., Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Ave., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek a sobota 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: 532-5272. Fax: 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícka katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek Catholic Cathedral of Transfiguration our Lord; 10350 Woodbridge Ave., Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Vystoupení na rozloučenou
Leška Semelky a Jána Lehotského
1.10. (pá) - Toronto Junction Garden - U Marušky -
(2872 Dundas St. W.)
Informace I. Haas: (905) 822-0036.

Sokol Toronto

Vás zve na zábavu, která se koná
pro každého, kdo se rád baví a tancuje

Pojďte s námi na

HALLOWEEN BASH 1999



Občerstvení Hudba

Cena za nejlepší masku

Kouzla a čarování Překvapení

Jídlo Tanec

Pátek 29. října ve 20 hodin

Hala kostela sv. Václava
496 Gladstone Ave., Toronto, On.

(Stanice Dufferin na podzemní dráze Bloor)

Vstupné 10 dolarů

Vstupné s večerí 15 dolarů

Rezervace je možná na: sokoltoronto@mailcity.com

nebo

(416) 223-6411

Nabízíme velmi dobrou video-pásku vyslanou českou televizí v seriálu *Ta naše povaha česká*. V pořadu se konfrontují původní majitelé rodinných domů i jejich komunističtí kupci. S omluvou tam vystupuje bývalý ministr vnitra Jan Rumla, o diskriminaci hovoří předsedkyně Nejvyššího soudu Eliška Wagnerová. Autoři pořadu přijedou do severní Ameriky a promluví o zkušenostech při natáčení filmu

Cena pásky je 10 dolarů i s poštovným.

Objednejte si ji na adrese Czech Coordinating Office att. Jan Sammer, 100 Antibes Dr. Apt. 1103, Toronto, On., Canada M2R 3N1

Tel.: (416) 665-7324, fax: (416) 665-4664 e-mail: by076@freenet.toronto.on.ca

926-20

Pravidelná cvičení Sokola

jsou každé pondělí (odbižená) a každou středu (sokolská všestrannost) od 19:30 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St. Nářadový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek od

20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce. ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, On., M6P 1A4. Tel.: (416) 532-0223

Informační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ
UVÁDÍ OBLÍBENOU
VESELOHRU VÁCLAVA ŠTECHA

TŘETÍ
ZVONĚNÍ

*"Pane Sadilek,
oni to provedli
dokonale!"*

REŽIE: Tomáš Mašek

PÁTEK

5. listopadu 1999, 8:00 hod

SOBOTA

6. listopadu 1999, 4 + 8:00 hod.

NEDELE

7. listopadu 1999, 4 hod.

J. Workman Auditorium
1001 Queen St. West
Toronto



REZERVACE + INFORMACE

(416) 363-7686 (den)

(416) 463-3182 (večer)



K Pinke a E. Ottová na setkání Klubu K-231

18. září 1999 se opět sešli političtí vězni. Na sejiti bylo schváleno, že funkci koordinátora činnosti, kterou po dobu pěti let vykonával Karel Pinke z Ottawy (na snímku s bývalou předsedkyní Klubu K-231 Edou Ottovou) převzal Milan Frýbort. Adresa Klubu je nyní:

Club K-231
c/o Milan Frýbort
R.R.1
Tory Hill, On
KOL 2Y8

...

Josef Rundus děkuje

Josef Rundus děkuje touto cestou všem, kteří se o něho starají v jeho chorobě.

...

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny ve čtvrtek

23. září 1999 v 14:03

Příští číslo vyjde
ve čtvrtek 14. října 1999

Svatováclavské posvícení

Farnostsvatého Václava v Torontě pořádá v sobotu 2. října Svatováclavské posvícení za účasti torontského biskupa DeAngelise, světícího biskupa brněnské diecéze mon. P. Esterky, Otce J. Šacha a dalších hostů. Mše svatá je od 18 hodin. Lístky na večeri a taneční zábavu jsou již vyprodané.

Oslava výročí 28. října

Houslista Ivan Ženatý s klavíristou Jaromírem Klepáčem z Prahy vystoupí na slavnostních koncertech v pátek 22. 10. 99 v Ottawě, v sobotu 23. října v Montrealu (Vincent d'Indy, 628 Côte Ste. Catharine, 19:30), v pondělí 25. 10 v Calgary. Vrcholem turné budou 2 koncerty Ženatého, který bude hrát Janáčka, Dvořáka a výňatky ze Smetanovy Mé vlasti v Edmontonu společně s tamním Symfonickým orchestrem pod taktovkou Grzegorze Nowaka 29. a 30. října. Pod záštitou diplomatických zástupců ČR se o uspořádání zasloužili SVU Edmontonu, Comenius Institut v Montrealu a České a Slovenské sdružení.

C.I.

Kalendář

30.9. (čt.) - 19:30

The Best of Artfilm 99

Pacific Space Centre 1100 Chestnut

Str., Vancouver

Tel.: Marika (604) 801-9133

2.10. (so) - 18:00

Svatováclavské posvícení

Sv. Václav

7.10. a 8.10. (čt. a pá)

Konzulární dny v Kampeličce

20.10. (st.) 19:30

Film: Je třeba zabít Sekala

Pacific Space Centre 1100 Chestnut

Str., Vancouver

Tel.: Marika (604) 801-9133

23.10. (so) - 19:30

Jan Vyčítal a Zelenáči na

Masaryktownu.

23.10. (so)

Skupina „Už jsme doma“ v El

Mocambo

23.10. (so) - 19:00

Moravskoslovácké hody

Klub Moravan

Ukrajinské kulturní středisko

85 Christie St.

29.10. (pá) 20:00

Halloween Bash 1999

Sokol Toronto

Hala kostela sv. Václava

30.10. (so) 20:00

Halloween ve Vancouveru

Bridge View Comm.

11475-126A St. Surrey

Tel.: Lampa (604) 463-0666

Jožo (604) 939-3048

5.11. (pá) 20:00

6.11. (so) 16:00 a 20:00

7.11. (ne) 20:00

Třetí zvonění

Nové divadlo, Joe Workman

Auditorium

1001 Queen St. W.

19.1. a 21.1. 2000, 20:00

J. Bělohávek v Roy Thomson Hall

Tel.: (416) 598-9552

20.2.2000, 20:00

Klavírista Ivan Moravec hraje Chopina

v George Weston Hall v North Yorku

Tel.: (416) 733-0545

Honza Vyčítal & Greenhorns

Jedinečný koncert - opět po letech na Masaryktownu

RESTAURACE PRAHA**Sobota 23. 10. 1999 v 19:30****Vstupné 15 dolarů - Tombola z darů sponzorů****Rezervace na (419) 289-0283**

Sponzoruje Plzeňský Prazdroj

Restaurace Praha & jnCzech Bookstore

Klub Moravan pořádá**Moravskoslovácké hody**

v sobotu 23. října 1999

v Ukrajinském kulturním

středisku

85 Christie Street, Toronto

Večere k dostání od 18 hodin,

program začíná v 19 hodin

K tanci hraje

Czech Express

ze St. Louis

V předprodeji 18:00 dolarů

U vchodu 20 dolarů

Občerstvení* Bohatá tombola

Vstupenky k dostání v Prague Deli - 638 Queen St. West, Toronto

Tel.: (416) 504-5787

**Už vám bylo 55?****Právě Vám je určen domov
uprostřed parku!****Bezpečné bydlení v krásném terasovém domě, bez starostí o
údržbu, v soukromém parku a v sousedství golfového hřiště.****74 luxusních bytů za předkonstrukční ceny od 125 000.****Vlastnictví bytu s možností prodeje za tržní cenu, kdykoliv.****Protože širší veřejnost bude přizvána k prodeji 28. září.****Ukázka financování dvou typů bytu!****ROOSEWOOD****1 ložnice a den, 762 sq. ft.**

Ná kupní cena 124 920

25% záloha 31 230

Hypotéka 93 690

Měsíční poplatky 693,56

Údržba 165,00

Měsíční platba: 858,56

plus utilities and tax

POPLAR**2 ložnice & 2 koupelny, 1114 sq. ft.**

Ná kupní cena 171 240

25% záloha 48 810

Hypotéka 122 430

Měsíční poplatky 950,81

Údržba 213,00

Měsíční platba 1163,81

plus utilities and tax

**Kancelář je otevřena pravidelně
od středy do soboty od 13:00 do 16:00
na Masaryktownu**

**450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough
nebo si domluvíte schůzku osobně!**

Kontaktujte Marii Poláčkovou (416) 439-6699.**Institutions****České velvyslanectví****Czech Embassy**

541 Sussex Dr.

Ottawa, Ont. K1N 6Z6

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví**Slovak Embassy**

50 Rideau Terrace

Ottawa, Ont. K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu**Czech Consulate in Montreal**

1305 Ouest Avenue des Pines

Montreal, Que. H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary Consulates**of Czech Republic****Calgary****Luboš Pešta, Q.C.**

2800-801 6th Avenue S. W.

Calgary, Alberta T2P 4A3

Tel.: (403) 267-8432, Fax: 264-9400

Vancouver**Miroslav F. Michael Hermann**

P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.

Vancouver BC, V7X 1K9

Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě**Consular Representatives****of Slovak Republic in Canada****Vancouver, BC:**

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4

Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary,

T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.

Mr. Ludovit Zanzotto-Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00. - 12:00

Mr. Jozef Kiska Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,

North York M3J 3K6

Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, P.Q., H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00

Mr. Mark Kmec-Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací**škola bude pokračovat****na podzim.**

**Informace ve Scarborough podá
Masarykův ústav (416) 439-4354.**

V Torontě podá informace**L. Čarková: (416) 536-5342**

**Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace**

Knihovna na Masaryktownu**Pondělí a pátek: 16:00-18:00****středa: 16:00-21:00.****Tel.: 431-9477**

Medical

Kvalitní ošetření zubů dr. LUDMILA SCHUCKOVÁ

sobotní a večerní návštěvy možné



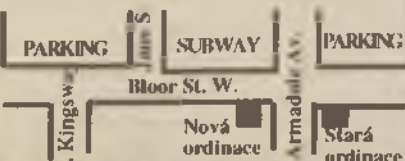
Provádím vše
od jednoduchého
ošetření po složité
odborné úkony!

Ráda pomohu nově příchozím!
1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, On. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Ivo Uhlíř

zubní lékař
oznamuje novou adresu
své ordinace:

Toronto West Professional Centre
2425 Bloor St. W., Suite # 510
Toronto, On. M6S 4W4
Telefonní číslo zůstává stejné
(416) 766-7200



Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Denní kronika

7.9.1999

Další rekord romského exodu: v srpnu 232 žadatelů o azyl

Praha - mfd/ johanna grohová - Zavedení vízové povinnosti ze strany Velké Británie letos na podzim se zdá jen těžko odvrátitelné. Počty romských žadatelů o azyl za měsíc srpen totiž opět výrazně stouply a poprvé překonaly hranici dvou set. Do 28. srpna odešlo do Británie celkem 232 takzvaných hlavních žadatelů, tedy celých rodin. Loni v říjnu, kdy Britové zavedli vízum pro Slováky, překročilo průliv La Manche 240 slovenských Romů.

Vládní zmocněnec pro lidská práva Petr Uhl je přesvědčen, že Českou republiku už víza neminou. "Navzdory této statistice mě britská strana minulý týden ubezpečila, že rozhodnutí dosud nepadlo a že tento krok není zcela neodvratitelný. Já jsem ale skeptický a myslím, že nás od víz už nic nezachrání," řekl Uhl.

Britské velvyslanectví v Praze včera uvedenou srpnovou statistiku odmítlo potvrdit s tím, že oficiální čísla nejsou dosud k dispozici. "Proto se také nemění ani naše stanovisko. Situace je samozřejmě vážná. Zavedení vízové povinnosti zůstává pro britskou stranu posledním možným řešením. Obě strany se intenzivně snaží toto odvrátit a ani srpnová čísla by neměla být jediným faktorem k zavedení víz," prohlásil mluvčí britského zastupitelství Zbyněk Havránek.

Zároveň však - podobně jako minulý týden v Prahu ministr zahraničí Jan Kavan - připustil, že překonání čísla dvě stě může být určitou psychologickou hranicí. "Vnímám jisté znepokojení Británie nad vzrůstajícím počtem žadatelů, protože jejich počet v srpnu překročil magickou hranici dvou set," řekl Kavan, jehož úřad dosud nad hrozbou víz nevyjadřoval příliš velké znepokojení.

Mluvčí ministerstva zahraničí Aleš Pospíšil včera potvrdil, že srpnová statistika je vyšší než červencová, kdy na ostrovy dorazilo 192 žadatelů. "Z toho ale zatím nic nevypývá. Situace zůstává takovou, jakou byla po zveřejnění červencových čísel. Jednání budou dále pokračovat. Budeme se snažit Brity přesvědčit, že by to nebylo šťastné řešení, což oni sami přiznávají," uvedl Pospíšil.

Britská strana ovšem několikrát deklarovala, že hlavním faktorem při rozhodování jsou pro ně čísla a v případě vzestupného trendu se k vízům přikloní. Lidé z romské meziresortní komise navíc upozorňují, že právě v měsíci září byla v minulých letech emigrační vlna vždy nejsilnější. Podle Pospíšila jde však zejména o politické rozhodnutí. "Ta pravděpodobnost politická nemusí být přímo úměrná nárůstu žadatelů. Pravdou ale zůstává, že nebezpečí víz bohužel trvá," dodal.

Otom, že Britové neberou situaci na lehkou váhu a svou hrozbu myslí vážně, svědčí i návštěva pracovní skupiny britských úředníků ministerstva vnitra a zahraničí, která minulý týden přijela do Prahy. Šlo o technický tým, který měl za úkol zmapovat a připravit situaci pro případná víza. "Když hypoteticky hrozí zavedení víz, tak tato skupina je do příslušné země vyslána. Neměli žádné politické zadání, skutečně jen ryze technicky mapují terén, nikoli romskou otázku," řekl Pospíšil.

Úředníci z Londýna zřejmě zjišťovali, jak by v případě víz bylo nutné rozšířit kapacitu velvyslanectví, kolik lidí by bylo nutné přijmout a kolik by to stálo. Britské zastupitelství ovšem včera odmítlo podat jakékoli informace o tom, co tato skupina v Praze zjistila.

Šest Romů z deseti se vrátí ze zvláštní do běžné školy

Rozdílové zkoušky, jichž se v ostravské škole zúčastnilo deset Romů ze zvláštní školy, ukázaly, že většina z nich může studovat na škole základní.

Ostrava In/roman procházka - Desítka dětí se včera v ostravské církevní základní škole Přemysla Petra podrobila rozdílovým zkouškám, které jsou podmínkou pro přeřazení ze zvláštní školy do základní. Školský úřad v Ostravě to rodičům dětí nabídl jako odpověď na jejich stížnost Ústavnímu soudu.

Romové si v červnu stěžovali, že zařazováním jejich dětí do zvláštních namísto do základních škol jsou porušována lidská práva. V šesti ředitelů zvláštních škol pak rodičům romských dětí nabídla možnost přestupu. Na rozdílové zkoušky se děti připravovaly o prázdninách. Aktivisté ostravské pobočky Společenství Romů na Moravě (SRNM) je doučovali klíčové předměty, především český jazyk.

Šest dětí z deseti uspělo. "Důvodem neúspěchu zbývajících čtyř byl nedostatek času na přípravu," minipředseda ostravské pobočky SRNM Petr Horváth. Zkoušky byly na úrovni druhé třídy základní školy, kde se mimo jiné předpokládá plynulé čtení a psaní. "Děti ve druhé třídě zvláštní školy ale ještě neznají ani všechna písmena abecedy," řekl Horváth.

Čtveřice neúspěšných bude i nadále doučována v ostravském komunitním centru Na Liščině. K nim se přidají děti dalších rodičů, kteří projeví zájem o přeřazení potomků do běžné školy. Na pololetí je plánováno další kolo rozdílových zkoušek. "Ručím vám za to, že ti čtyři určitě uspějí. A spolu s nimi další," tvrdí Horváth.

Romové připravili vzdělávací program Pro Společenství Romů práce přeřazením dětí do běžné školy nekončí. Pro romské školáky připravilo roční vzdělávací program. Ten zahrnuje doučování i těch dětí, které přestoupily.

Vzdělávání romských dětí začalo jako první v ČR právě v Ostravě. V současné době se na nás obracejí další Romové z celé republiky, kteří také mají zájem o vzdělávání svých dětí," říká Petr Horváth.

Romští aktivisté se pozastavují nad tím, že státní orgány dětem ani rodičům nenabídnou odpovídající pomoc při překonávání handicapů, které vznikly zařazením malých Romů do zvláštních škol. Dospělí Romové projeví jednoznačný zájem o vzdělávání svých dětí, ale podle SRNM není jisté, jak školáci bez pomoci státu uspějí.

Rodiče proto žádají ostravský školský úřad, aby připravil vyrovnávací program, který by dětem umožnil překonat mezery ve vzdělání vzniklé v důsledku původního zařazení Romů do zvláštních škol. Úřad by podle nich měl na překonávání handicapů uvolnit dost peněz, respektive učitele. "Jinak se 'velkorysá' nabídka přestupu ukáže jako pouhý alibismus," míní autoři společné zprávy Společenství Romů na Moravě a Evropského centra pro práva Romů. Roman Procházka

9.9.1999

Sněžka je provrtaná podzemními chodbami

Pec pod Sněžkou - mfd/ ivan truhlíčka - Nejvyšší česká hora je podle krkonošských speleologů provrtaná kilometry podzemních chodeb jako emental. Spleť štol v minulosti v nitru Sněžky vyrazili havíři a lze jimi sestoupit až na dno Obřího dolu.

Na vlastní kůži se o tom zanedlouho přesvědčí i návštěvníci Krkonoš, protože jeskyňáři chtějí dávno opuštěný Důl Kovárna zpřístupnit do tří let veřejnosti.

"Pokud se nám to podaří, ukážeme turistům unikátní průřez historií dolování od počátku šestnáctého století až do nedávné minulosti," říká jeskyňář Radko Tásler ze speleologické společnosti Albeřice, jejíž členové se už několik měsíců propokávají z Obřího dolu do útrob Sněžky.

Když před čtyřiceti lety poslední horníci doly opouštěli, zaspali za sebou všechny hlavní vstupy. Několik menších vchodů zůstalo pouze na úbočí hory. Pro zpřístupnění podzemí však nejsou vhodné, protože na sestup do štol je tu nutná jeskyňářská výstroj. Proto se speleologové rozhodli, že pro turisty prorazí jednu ze zavalených hlavních chodeb ústící jen pár kroků od frekventované turistické cesty.

"Musíme odklidit přibližně pětadvacet metrů silnou vrstvu hlíny a kamení. Postupujeme však pomalu. Na všechno je nás šest a do Obřího dolu se dostaneme jen ve volném čase," vysvětluje Tásler. Přesto by se podle něho první turisté do nitra Sněžky mohli podívat už v roce 2001.

"Jakmile prorazíme přístupovou cestu, budeme mít nehorší za sebou. Předpokládáme, že pro veřejnost okamžitě otevřeme malou část podzemí a prohlídkovou trasu budeme postupně rozšiřovat," plánuje jeskyňář. Do opuštěných dolů budou podle něho lidé sestupovat v hornické výstroji s přilbami a čelními světly. Turisté projdou labyrinty chodeb, uvidí obrovské dobovací komory, repliky důlních strojů i historické hornické nástroje.

"Máme sice k dispozici staré důlní mapy, ale v těch jsou jen omezené údaje. Průzkum podzemí zdaleka neskončil a jsem přesvědčen o tom, že to nejlepší nás teprve čeká," domnívá se Tásler.

Podle projektu má zpřístupnění první části dolu stát přibližně dva miliony korun. "Doufáme, že ze vstupného budeme schopni pokrýt alespoň pozdější provozní náklady. Děláme to především pro zábavu," dodává Tásler.

První písemné zmínky o těžbě v Obřím dole pocházejí z počátku šestnáctého století. Tehdy se v dolech dobývaly rudy, z nichž se vařila kyselina sírová. Později se z nitra Sněžky těžily suroviny pro výrobu arzeniku, který se využíval k čištění benátského skla a k impregnaci zámořských lodí. V minulém století začala hornická činnost slábnout a v roce 1914 skončila. Horníci se do Obřího dolu vrátili až počátkem padesátých let, aby vyrazili stovky metrů nových chodeb při pátrání po strategických wolframových rudách. Žádné větší ložisko však nenašli a v roce 1959 nejvyšší tuzemskou horu opustili definitivně.

10.9.1999

Ústavní soud: Vybrané menšiny mohou restituovat i movitost

Brno - mfd/čtk - Někteří občané německé a maďarské národnosti, kteří splňují podmínky pro restituci, mají nárok na majetek nemovitý i movitý. Týká se to občanů, jimž byl majetek zabaven na základě dvou z takzvaných Benešových

Track Link Ltd.

1767 Drew Road, Mississauga, On. L5S 1J6

Tel.: (905) 678-6363, 1-800-414-7279, fax (905) 678-1505.

Hledáme AZ šoférov

alebo

kontraktorov (owner/operators)

500 mil radius do US, doma niekoľkokrát za týžden a na weekend. Možnosť zacvičenia pre menej skúsených alebo dobrého príjmu pre profesionálov.

Info: Dispatch 1-800-414-7279

Tel.: Jan alebo Pavel (905) 678-6363, fax (905) 678-1505.

925-24



DYNAMIC MOULDS Inc.

Custom Moulding - Engineering & Manufacturing of Plastic Moulds - Product Design

Hledáme nástrojaře - formíře

nebo

absolventa střední průmyslové školy strojnické
na zaučení pro výrobu vstříkolisových forem.

Znalost práce na CNC vítána.

Zájemci volejte (905) 607-5290.

917-14

dekretů a jimž bylo později vráceno československé občanství, protože se neprovinili proti československému státu. Ústavní soud včera rozhodoval o stížnosti Ivana Dlouhého a Mariny Novákové. Ti se domáhali určení, kdo je povinen vyplatit jim náhradu za inventář statku, jehož restituci požadovali. Ústavní soudci dospěli k závěru, že dosavadní výklad soudů a správních orgánů, který uznával nárok jen na restituci nemovitostí, není v souladu s ústavou.

13.9.1999

Petr Esterka přijal biskupské svěcení

Brno - Inčtk - Biskupské svěcení přijal v sobotu za zájmu věřících v katedrále sv. Petra a Pavla v Brně světitel biskup brněnské diecéze Petr Esterka. Nový světitel biskup, kterého jmenoval papež Jan Pavel II. v červenci, se stává biskupem odpovědným za duchovní péči o české katolíky v cizině. Esterka přijal svěcení od diecézního biskupa Vojtěcha Cikrleho, obřadu se zúčastnil i apoštolský nuncius v ČR Giovanni Coppa a metropolita moravský, olomoucký arcibiskup Jan Graubner. Apoštolský nuncius připomněl, že jeho jmenování zahrnuje i širší reflex mezinárodní hodnoty skrze odpovědnost svěřenou novému světiteli biskupovi za trvalý duchovní rozkvět Čechů žijících na vzdálených kontinentech. Esterka se narodil v Dolních Bojanovicích v roce 1935. V roce 1957 emigroval do Rakouska. Počátkem 80. let se začal více věnovat práci mezi českými katolíky v USA a Kanadě, v roce 1986 jej biskup Jaroslav Škarvada jmenoval generálním vikářem v těchto zemích a v roce 1994 se jeho působení rozšířilo i na Austrálii.

14.9.1999

Sporožiro není bezpečné: kdosi nabízí důvěrná data

Praha - mřd/jana kolomazníková, zuzana janečková - Všechny důležité údaje ze dvou a půl milionu sporžirových účtů, které svým klientům vede Česká spořitelna, nabízí prostřednictvím internetu zatím neznámý pachatel, po němž už od pátku pátrá policie. Tento člověk má zřejmě k dispozici část databáze spořitelny a na své e-mailové adrese, kterou MF DNES zná, tvrdí, že má údaje o pohybu peněz na účtu kteréhokoliv klienta. "Máme k dispozici tyto informace: jméno, adresu, číslo účtu, zůstatek a pohyby na účtu za vybrané období," píše se mimo jiné v písemné nabídce, kterou některé firmy dostaly už minulý týden.

Jako důkaz autor nabídky uvádí příklady výpisů z účtů čtyř náhodně vybraných klientů z července letošního roku. Kromě jejich osobních údajů se v nich lze dočíst, kde dotyčný pracuje, jak vysoký je jeho plat, kdy platil inkaso, na které účty posílal peníze, kolik a komu zaplatil za užívání mobilního telefonu a jaký byl na konci měsíce zůstatek jeho konta.

"Ty údaje naprosto odpovídají. Jsem z toho v šoku. Vy teď vlastně o mně víte úplně všechno. Naprostá ztráta soukromí," reagoval jeden ze čtyř zveřejněných klientů František F. z Prahy. V částečně anonymitě si přál zůstat i Milan H., kterého stihl podobný osud. "Mně už volají známí, kterým tato nabídka přišla, a ptají se mě, co to má znamenat. Opravdu nevím, co jim odpovědět. Sám nevím, co s tím teď mám dělat," řekl zoufalý klient, který zvažuje žalobu. "Ať za tím stojí kdokoli, já viním Českou spořitelnu. Té ty data nějak utekly," dodal.

Pro tiskového mluvčího České spořitelny Pavla Jirouška byla informace o úniku dat velmi překvapivá. "Nechápu to a zdá se mi to krajně nepravděpodobné," reagoval v první chvíli. Později v oficiálním prohlášení uvedl: "Údaje o účtech našich klientů jsou zabezpečeny v souladu s běžnými standardy ochrany a bezpečnosti dat. Informace, které nám poskytla MF DNES,

prověřujeme."

Policie však po majiteli e-mailové adresy pátrá už od pátku. Ředitel pražského úřadu vyšetřování Zdeněk Janíček řekl, že pachatel či pachatelé se dopustili hned několika trestných činů. "Tak jak to zatím vidím, vypadalo by to na zneužití osobních dat, zneužívání informací obchodním stykem a možná ještě další paragrafy. Napřed musíme zjistit, kdo tuto službu vlastně nabízí. To se zatím nepodařilo," řekl Janíček. "Bohužel ty údaje, které jsou nabízeny, stoprocentně sedí," řekl kriminalista, který na případu pracuje. Policie zatím netuší, jestli se pachatel na databázi napojil sám, nebo měl ve spojitelné komplice.

Odborníci tvrdí, že zjistit totožnost majitele e-mailové adresy bude mimořádně obtížné. Pokud totiž uživatel chce, lze jednoduše zařídit, aby zůstal v anonymitě. Adresu si může zařídit kdokoli, aniž by udával pravdivé osobní údaje. "K internetu se můžete připojit tak, že vytočíte číslo providera a ten vám zajistí spojení s internetem. Z jaké linky kdo volá, lze zjistit, pouze pokud voláte z telefonní linky s digitální ústřednou. V České republice však stále existuje řada telefonů, které na digitální ústřednu připojeny nejsou. Ten, kdo se tedy na internet připojí přes providera, aniž použil telefonu s digitální ústřednou, pak zůstává v naprosté anonymitě," říká expert, který si však nepřál v této souvislosti zveřejnit své jméno.

Obrovské množství osobních dat, které spořitelně uniklo, má nevyčísitelnou hodnotu. Sám inzerent například nabízí následující "doplňkové" služby:

- zjištění platu včetně dalších příjmů majitele účtu - výběr klientů s příjmem v požadovaném rozmezí (například seznam těch, kteří mají měsíční příjem padesát tisíc korun a výš)
- výběr lidí podle výše zůstatku na účtu - kompletní přehled o výběrech na jednotlivých přepážkách, ale i v bankomatech, případně o bezhotovostních platbách kreditní kartou
- počet uživatelů mobilních telefonů (ty lze navíc rozdělit i podle názvu zvoleného operátora) i výši poplatků

Duckého vrah by mal být obžalovaný v priebehu niekoľkých týždňov

Ladislav Pittner nevyhlásil, že sa vzdá funkcie, ak Ivan Lexa nebude obžalovaný.

Bratislava-SME/PETER TÓTH* Môže vyšetrovanie kauz, z ktorých je Lexa obvinený, stroskotať?

"Ak sa Lexovi nepreukáže spáchanie trestných činov, budem sa zákonne usilovať o nápravu a budem zvažovať aj svoju abdikáciu. Zodpovedám za tú časť objasnenia trestných činov, ktoré má na starosti polícia."

* Povedali ste, že vyšetrovanie únosu a ďalších prípadov by malo pokračovať rýchlejšie. Kritizujete tým odbor vyšetrovania závažnej

trestnej činnosti?

"Nie. Tieto slová treba chápať tak, že vyšetrovatelia cítia v určitých politických kruhoch vzrastajúcu nervozitu, pretože vyšetrovanie kauz znemožňuje prípadné politické manévry."

* Aké kruhy máte na mysli?

"Teraz by nebolo politicky prezieravé bližšie to špecifikovať. Aktéri týchto zámerov prihládajú na verejnú mienku. Ťažko by obhajovali kroky vedúce k spolupráci s ľuďmi obvinenými zo závažných trestných činov alebo s ich spojencami."

* Polícia má pravdepodobného vraha Jána Duckého Ukrajinca Olega T. Dosiaľ nevyjasnila, kto vraždu objednal. Môžete potvrdiť, že Ukrajina odmieta spolupracovať so slovenskými orgánmi? "Ukrajinského ministra vnútra pána Kravčenko som listom požiadal, aby nám obratom oznámil údaje, ktoré sme žiadali od Ukrajiny cez Interpol a ktoré sme doteraz nedostali. Mohlo by to pomôcť odhaliť motiv vraždy Jána Duckého. Podľa informácií od vyšetrovateľa možno očakávať vznesenie obžaloby v najbližších týždňoch."

16.9.1999

Duckého zmenky sa dostali na Najvyšší súd

BRATISLAVA (SME - dd) - Stomiliónové zmenky Slovenského plynárenského priemyslu, ktoré po prehratých voľbách vo veľkom podpisoval jeho vtedajší generálny riaditeľ Ján Ducký, sa dostali na Najvyšší súd SR. Ten bude totiž na budúci týždeň rozhodovať v súdnom spore medzi Union bankou a Slovenským plynárenským priemyslom (SPP) o platnosti či neplatnosti jednej zo zmeniek. Tentoraz ide o zmenku, pomocou ktorej sa Ducký angažoval v minuloročnom boji o ovládnutie českého chemického gigantu Chemapol Group. Zmenka potom v Čechách putovala po bankách, až skončila v rukách Ukrajiny, ktorá požiadala o jej splatenie. SPP však zmenku nemal zanesenú do svojho účtovníctva, a tak ju odmieta vyplatiť. Ak by na súde neuspel, vznikol by nebezpečný precedens. Všetky tzv. Duckého zmenky, ktorých celkový objem sa zatiaľ nepodarilo skompletizovať ani orgánom činným v trestnom konaní, by sa totiž začali považovať za platné. To by mohlo okrem iného ohroziť plánovanú emisiu eurobondov SPP a výrazne narušiť finančnú rovnováhu podniku.

Slová G. Krajčího o 300 dňoch rezortu ministra Pittnera pripomínali zážitky Alenky v riši divov

BRATISLAVA (SME - dam, pt) - Na vražde Jána Duckého sa podieľali ľudia z blízkosti Ľudovíta Černáka a vedenia SPP, na ministerstve vnútra sa vytvára pohotovostný pluk, ktorý bude na jeseň zasahovať proti protestujúcim občanom, a policajný prezident Pipta mal ako okresný náčelník PZ v Michalovciach blízko k ukrajinskej mafii. Na utorňajšej tlačovej konferencii to pri hodnotení 300 dní práce Ladislava Pittnera vo funkcii ministra vnútra prezentoval exminister Gustáv Krajčí. Vraha Duckého, podliehajúceho údajnému vplyvu ministra hospodárstva Černáka, začalo HZDS hľadať na základe anonymu, informácie o vytváraní pohotovostného pluku zacvičujúceho sa na zásah proti občanom sú indiciami hnutia. „Pretože tam už nemáme informačné zdroje“, a o možnej trestnej činnosti

Pokračovanie na str. 6

Financial

Kursovní lístek

100 Kč	4,35 CDN \$
1 CDN \$	22,99 Kč
100 SK	3,60 CDN \$
1 CDN \$	27,78 SK

The Toronto Star - 17.9.1999

1 CDN \$	23,32 Kč
1 US \$	34,72 Kč
100 Kč	2,88 US \$
100 SK	83,22 Kč
100 Kč	120,16 SK
1 EUR	36,72 Kč

MFD 9.9.1999

Translations

EVA MESTICOVÁ

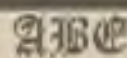
Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

Business



Elektronická komputerová tiskárská sazba v 11 jazycích na počkání.
Manuelní sazba v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

má novou adresu
740 Spadina AVE.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

Hypotéky na prodej!

Zařídte si novou hypotéku s naší Credit Union, popřípadě převedte si hypotéku k nám. Využijte našich úrokových sazeb!

- * možnost otevření nebo uzavření * pevný úrok
 - * srovnatelné úroky * možnost dřívějšího splacení
 - * možnost životní pojistky * další výhody
- Informujte se ještě dnes v Kampeličce!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557



Pokračování ze str. 5

sa Krajčí dozvedel od michalovských občanov, „pretože všetci vedia, že sa tam pašovali autá a ľudia“. Tieto Krajčího slová koalíční poslanci zhodne hodnotili ako „vizié Alenky z krajiny divov“. L. Pittner v rozhovore pre SME poukázal na to, že do niekoľkých týždňov bude spísaná obžaloba proti vrahovi J. Duckého. V súvislosti s údajným potláčaním nepokojov vyhlásil: „Ako minister vnútra zodpovedám za zachovanie verejného poriadku. Samozrejme, nedávne vyhlásenia pána Mečiara v Slovenskom rozhlase a vo VTV ma vedú k tomu, aby sme včas urobili všetky opatrenia, ktoré som ako minister vnútra povinný urobiť.“ Na našu otázku, či má poznatky o tom, že HZDS pripravuje nelegálne alebo násilné akcie, Pittner reagoval: „Nemám také poznatky a dokonca si nemyslím, že tieto vyhrážky myslel pán Mečiar vážne.“

...

Ak zbavia Mečiara mlčanlivosti, chce začať hladovku

BRATISLAVA (SME - pt) - Predseda HZDS V. Mečiar prostredníctvom hovorca hnutia M. Kardoša oznámil, že keď bude zbavený mlčanlivosti pre potreby vypočutia v kauze zavraždenia M. Kováča ml. tajnou službou, začne protestnú hladovku. Prvý pokus zbaviť ho mlčanlivosti stroskotal na rozhodnutí Ústavnoprávneho výboru NR SR, ktorý prijal uznesenie, že parlamentu neprislúcha zaoberať sa týmto problémom. Šéf vyšetrovateľov J. Ivor oznámil, že vyšetrovateľ sa na budúci týždeň obráti na premiéra M. Dzurindu a zároveň na riaditeľa SIS V. Mitru, aby rozhodli o zbavení V. Mečiara mlčanlivosti. Minister vnútra L. Pittner na otázku SME, či V. Mitro neporuší zákon, ak rozhodne kladne, odpovedal: „Mitro ako riaditeľ SIS môže odložiť veci, ktoré sa dotýkali SIS. Môže ho zbaviť mlčanlivosti v záležitostiach, v ktorých jej zadával konkrétne úlohy.“ L. Pittner dodal, že Dzurinda zbaví Mečiara mlčanlivosti vo veciach týkajúcich sa Rady obrany štátu a Mitro v otázkach súvisiacich so SIS.

...

Robert Fico v deň svojich 35. narodenín vystúpil z SDĽ a avizuje niečo neštandardné

BRATISLAVA (SME - rf) - Politik Robert Fico opustil rady Strany demokratickej ľavice a sám hovorí, že prestáva byť aj členom vládnej koalície.

„Nasledujúcich niekoľko týždňov budem pôsobiť v parlamente ako nezávislý poslanec,“ povedal Robert Fico. Odchod z SDĽ odôvodnil tým, že „od októbra minulého roka som sa pokúšal vnášať kritický tón do práce vládnej koalície a tento kritický tón narážal na rôzne konflikty. Nemám záujem budovať svoju profesionálnu kariéru na konfliktoch s ľuďmi, s ktorými som spolupracoval. Nebolo by dobré, keby konflikty pokračovali, a preto je výhodné pre obe strany, ak som sa rozhodol ísť vlastnou cestou“. Jeho odchod z SDĽ znamená, že o nedlho vytvorí nový politický subjekt, ale podrobnosti o ňom zatiaľ prezradiť nechcel. Tvrdí však, že jeho politické aktivity nebudú mať nič spoločné s aktivitami Ivana Mjartana, ktorý avizuje založenie novej strany, ani s aktivitami terajšej opozície. Absolútne odmietol možnosť, že by do svojej strany chcel zlanáť terajších poslancov v parlamente, ako sa to očakáva od Mjartanovej Strany demokratického streda. „Nechcem ísť cestou rozbiť existujúcich poslancov klubov,“ ubezpečuje R. Fico. Avizuje, že založenie jeho politickej strany bude niečím neštandardným, nezvyčajným a predstaví to o niekoľko týždňov.

...

17.9.1999

Soud nařídil znovu vyšetřit násilnou smrt Róma

Praha - In/lucie tvarůžková, Jan Kubita - Smrt Róma Milana Lacka, kterého loni napadli skinheadi, stále zůstává nepotrestána. Krajský soud v Ostravě na začátku září zrušil rozsudek okresního soudu z října minulého roku a nařídil nové vyšetřování případu. Podle původního rozsudku dostali čtyři skinheadi za „pokus o lehké ublížení na zdraví z rasových důvodů“ podmíněné tresty v rozmezí od 15 do 22 měsíců. Zmocněnec rodiny Lackových Jakub Polák se s tímto rozsudkem nesmířil. Požadoval odsouzení skinů za rasově motivovanou vraždu. V těchto dnech se tak jeho snaha stala částečně úspěšnou.

Komise krajského soudu totiž našla „velké mezery ve vyšetřování“. Nový vyšetřovatel Pavel Ondruch však tvrdí, že jeho předchůdce nijak nepochybil.

Milan Lacko zemřel v loňském roce 17. května v severomoravské Orlové. Když se

v noci vrátil se svou dcerou a jejím přítelem domů z restaurace, narazil na partu skinheadů, kteří právě odcházeli ze zdejší diskotéky. Skiní nejdříve Rómům nadávali do „negrů“ a pak hodili na Lackovu dceru skleněný půllitr. Rómové se dali na útěk, ale skinheadi je začali pronásledovat. Lacka zadrželi, napadli a těžce zraněného ho nechali ležet v bezvědomí na krajnici. Podle okresního soudu nebyla smrt čtyřicetiletého Róma přímo vyvolána útokem skinů. Vyšetřovatelé i soud se nakonec přiklonili k tomu, že Lacko zemřel poté, co ho přejel nákladní automobil. Řidiče se ale nepodařilo vypátrat. Po nákladním autě pak Lacka přejel ještě policista v osobním automobilu. Právě v tomto bodě se liší původní výklad soudu a Jakuba Poláka. Tentotíž na základě přezkoumání pitevního nálezu z letošního dubna tvrdí, že Lacka žádný nákladní automobil nepřejel. Tento posudek vypracovali dva pracovníci Ústavu soudního lékařství při vlnohradské fakultní nemocnici v Praze.

„Údajné najetí nákladního automobilu do zad sedícího Lacka a jeho následné padesádmetrové tažení, nezanechalo na jeho těle žádné stopy,“ tvrdí jeden z nich Jiří Stefan.

„Z pitevního nálezu navíc nelze určit, zda Lacka zabil automobil, nebo jestli byl mrtev již před tím,“ dodal Stefan.

Kauzu Lacko dnes - přes doporučení krajského soudu i přes protesty romských aktivistů - opět řeší stejní státní zástupci. Vyměněn je pouze vyšetřovatel Pavel Ondruch.

„Zatím jsem nenašel ani nic nového, co ve spise není. Podle mě neexistují žádné důkazy, že by měli obvinění úmysl napadeného zabít,“ řekl včera LN nový vyšetřovatel. Ondruch také odmítl tvrzení, že Lacko nezahynul pod koly nákladního auta: „Existuje řada důkazů, které potvrzují, že tam ten nákladník byl.“

Případ se zřejmě potáhne ještě několik let. Pokud totiž soud nezmění svůj původní verdikt, je právní zástupce pozůstalých Milana Lacka Jakub Polák rozhodnutý podat stížnost ministru spravedlnosti.

...

Před deseti lety...

Jakeš: Nenechat to svý vedení ve štychu

Zprojevu šéfa československých komunistů soudruha Milouše Jakeše na aktivu západočeských komunistů na Červeném Hrádku, 17. července 1989. Zvukový záznam odvysílala 16. září 1989 rozhlasová stanice Svobodná Evropa.

Jakeš: „Jaký je postoj pamfletu Několika vět. No tak zdrcující je vlastně - žádný z Národních umělců pamflet Několik vět nepodepsal. Stejně tak nepodepsal žádný mimo Baucha, to je malíř, starý malíř, žádný Národní umělec... Řada Národních umělců se vyjádřila. Samozřejmě, po nich nemůžete chtít, aby se vyjádřili, já odsuzuji toho a toho. Ale svým způsobem vlastně odsoudili, kdy zaujali stanovisko, kdy formulovali vztah k naší zemi, vztah k socialismu. To je taky odpověď. Je pravda, že kdyby jich bylo víc, bylo by to lepší. Takovým vážným problémem je, že příliš dlouho trvala nepřirozená stabilita kádru. Proto také některé ty pohyby, který my děláme, jsou vám třeba ne dost jako k myslí. Ale nedá se nic dělat. Když věnujeme třeba vedení strany. To není možný nepočítat na budoucnost. Podívejte se, tak na ty věci vyžaduje reagovat. Proč vyžaduje reagovat? Poněvadž jinak, kteří napsali těch Několik vět, řeknou: Vidíte, ústřední výbor se ozval, předsednictvo to odsoudilo, společnost mlčí, ty je to jedno a my máme dva a půl tisíce podpisů. Společnost jde za námi. Tedy ta společnost, to je výraz demografie, má právo - a já bych řekl povinnost, říct k tomu svý stanovisko. Nenechat to svý vedení ve štychu. Přihlásil se k tomu, že tedy s tím nesouhlasí. My po nikom nevynucujeme prostě, aby dával, aby

odsuzoval, prostě, a tak dál a tak dál. Chceme stanovisko. No, jaký může být stanovisko komunisty? Že odmítne? Pamflet, který chce rozložit tuto stranu a rozložit vlastně socialistickou společnost? Vždyť oni sami říkají, že to má plnit tutéž úlohu a že je to jako 2000 slov v „68 roce. Tak víme, na čem jsme, co sledují. Musíme se tomu vzepřít, musíme se tomu bránit. Dubčeku nemáme proč zajistit, jako to je politická sféra, on se nedopouští zatím narušování zákonů, své názory prosím, může vyjadřovat, on nemluví proti socialismu, on mluví za lepší socialismus, za ten svůj socialismus, on nežadá návrat kapitalismu, on nežadá to, co žádá Havel a Charta vcelku, a za druhý, pokud jde o Havla, my si myslíme, že ... je třeba více mlčet v té otázce. Poněvadž Havla si oni vybrali jako praporečnicka. A čím víc my ho budeme mlít a čím víc my ho budeme pronásledovat, tak tím větším hrdinou on bude. V tom musíme vy pomoci, aby ten Havel pocítil, že ho lidé zezdola kritizují. A ne, aby hlavním kritikem byl Ústřední výbor a vláda, poněvadž v ten moment jsme, jak se říká, na tapetě mezinárodně. A je rozdíl, jestli nás podporují a volají po tom masu lidí, a je rozdíl, jestli my to formulujeme jako oficiální otevřenou politiku. Jestli my řekneme, my prostě zavřeme Havla. Ale ten úder my musíme vést ne přímo na něj, ale na někoho jiného, celkově obecně, aby to nemohlo být proti nám zneužito.

Stejně tak ten Dubček vedle toho. Chodí, nebo snaží se chodit po tom světě. Taky jsme pod těžkou kritikou. Chtěl jít do Itálie, podruhé. Nepustili jsme ho. Chtěl jít do Španělska teď. Nepustili. Samozřejmě. Chodí ve vyslanci. Pišou předsedové stran, piše tady předseda Internacionály, ten... Willi Brandt a tak dál. A proto je tak důležitý ta podpora zespodu. Aby my jsme mohli říct: Ne my si to přejem, ale lid to žádá taky. My s tím souhlasíme, s tím lidem. My plníme jeho vůli, a ne prostě abysme tam byli sami jak kůl v plotě, neměli jediného slova podpory pro to, co se děje, no a oni nás mohli proti tomu lidu postavit.

Vždyť ty umělci, kteří to podepsali žádné z nás nebere takový platy prostě jako berou oni. Dostávám jednou ročně výpis těch, seznam těch umělců, kerý dostávají nad těch sto tisíc korun platu, tedy vydělají si nad sto tisíc korun. No tak, řekneme, paní Zagorová, je to milá holka, všechno, no ale ona už tři roky po sobě bere 600 tisíc každý rok. A další. Ne 600, milion, dva miliony berou! Jandové a jiní, každý rok. Ty náhodou neprotestovali, ale mnozí z těch, kteří se takhle dobře mají, protestovali. A když se s nima mluví nakonec, tak se neví, ani proč to podepsali a co vlastně podepsali. To jsme to v minulosti trochu ... přešvihli, abych tak řekl, s tou socializací. A říkám znovu, nějaký takový to řešení na ulici, skandalizování atd. něčemu nepřispívá. Člověk dělal dobře, mnoho straně dal, může se mýlit. Je mu možný dát klidně odejít, pokud se staly chyby, chyby napravit.“

...

18.9.1999

Národní galerie vykupuje vzácné obrazy

Praha - In/kul - Deskovou malbu Svatá Kristina od Lucase Cranacha koupila Národní galerie za 9 milionů korun od rodiny Morawitzovy, již vzácný obraz po restituci patří. Na dalších deset děl, jež jsou rovněž objektem restitucí, má NG předkupní právo do 21. října. Poté je mohou majitelé prodat komukoli. Podle ředitele Milana Knížáka jde o částku do 100 milionů korun, za niž by NG chtěla od restituentů díla získat i za cenu úvěru.

...

Parlament nezavázal šéfa SNS Slotu imunitu

BRATISLAVA (SME - sp, dam) - Parlament nevydal súhlas na trestné stíhanie lídra SNS Jána Slotu za výroky o tankoch na mítingu v Kysuckom Novom Meste. Za vydanie súhlasu

Services

Pozor!

Otevíráme neoficiální WEB stránku
Čechů a Slováků v Kanadě

<http://www.zvedavec.org>

- * Přečtete si o čem píše český tisk
- * Informujte se o chystaných akcích
- * Podejte si inzerát
- * Poučte se o nových českých knihách
- * Nechte si doporučit, kam v Torontě na oběd
- * Technická poradna pro počítačové laiky
- * Anekdoty, anketa, horoskop a další

Vychází každý pátek!



TORONTO TRUCK
AND
FORKLIFT SCHOOL



Téměř jisté zaměstnání se nabízí po absolvování autoškoly na nákladní automobil či na traktor

Můžete si u nás udělat řidičský průkaz v následujících kategoriích:

CLASSES A, B, C, D, E, F, G, M, Z.

Česky se domluvíte, pokud zavoláte do Mississauga (905) 270-1999

Adresa je: 2158 Codlin Cres., Mississauga

Můžete též volat na tato tel. čísla:

Toronto: (416) 675-4444
Etobicoke: (416) 675-7500
Scarborough: (416) 213-2222

Brampton (905) 457-7565.
Hamilton (905) 662-9300
Z ostatních míst: 1-800-263-6748.

Fax (905) 270-1999

hlasovalo zo 79 prítomných len 18 poslancov vládnej koalície a poslanec HZDS I. Gašparovič. Viacerí poslanci HZDS však tvrdili, že nešlo o vedomý krok Gašparoviča a že to bol omyl. Proti zbaveniu imunity hlasovalo 42 poslancov HZDS a SNS vrátane poslancov SDĽ, Dzuráka a Tuchyňa a poslancu SDK-DU Galbavého. Zdržalo sa 15 poslancov koalície, J. Šlota a I. Andrejčák z HZDS. Pôvodne sa uvažovalo o tom, že parlament rozhodne o Šlotovej imunite až o týždeň po sneme SNS. Poslanci HZDS po hlasovaní v kuloároch tvrdili, že viacerí poslanci koalície odmietli po kauze Lexu asistovať pri neprofesionálnych postupoch polície. Ján Šlota na otázku SME, čo rozhodlo o postoji koalícií poslancov, odpovedal: „Hlavne to, aby sa nezosmiešnil pred celým národom. Asi sa obávali toho, že väčšina národa si myslí to isté čo ja.“ Šlota ďalej vyhlásil, že svoje výroky už vysvetlil a nemieni sa ospravedlňovať. Ešte pred hlasovaním šéf SNS uviedol, že „Slováci sa chcú za každú cenu dostať do NATO, a tak je treba držať hubu a krok. Ale ja tú hubu nebudem držať, napriek tomu, že ma chcete za to perzekvovať“. Predseda SMK B. Bugár vyhlásil, že „hocičo sa dá povedať a polícia to môže vyšetrovať, ale nikomu sa nič nestane. Je to zlá vizitka parlamentu“. Šlota na mítingu na Kysuciach okrem iného povedal, že nebude súhlasiť s názorom, že je tu „nejaký rómsky národ, to je volovina absolútna“, a „ak by sa to vrátilo, aby nás vešali po kandelábroch, aby sme sa učili otčenáš po maďarsky, tak to teda nie. Mypôjdeme do tankoch a pôjdeme a zrovnáme Budapešť. Nedáme ani centimeter štvorcový tým hajzlom maďarským“.

NEPRIŠLI NA VÝSLUCH

Bratislava-SME-Alexander Rezeš sa včera nedostavil na výsluch, na ktorý ho v súvislosti s prestavbou domu v Banskej Štiavnici, čím došlo k znehodnoteniu kultúrnej pamiatky, predvolal vyšetrovateľ Okresného úradu vyšetrovania PZ v Žiar nad Hronom. Dom je zapísaný v Ústrednom zozname kultúrnych pamiatok a jeho vlastníci v ňom dali vykonať stavebné a búracie práce, čím úplne zničili hmotnú podstatu tejto kultúrnej pamiatky. Rezeš sa na výsluch nedostavil ani neospravedlnil a vyšetrovateľ ho teda môže dať v súlade s Trestným poriadkom predviesť políciou. Rezešov právnik informoval, že zvažuje možnosť požiadať prezidenta o milosť pre svojho klienta v súvislosti s jeho ochorením. Ak by súd majiteľov domu uznal vinnými, hrozí im trest odňatia slobody 2 roky, peňažný trest alebo prepadnutie vecí.

Záchrancom roka sa stal 21-ročný slovenský horolezec Michal Krišák

WASHINGTON, BRATISLAVA-SME(TASR) - Alpinisti a horská polícia z Národného parku Denali na Aljaške vyhlásili 21-ročného slovenského horolezca Michala Krišáka z Novej Lesnej za Záchrancu roka 1999. Michal v júni tohto roku zachránil na najvyššom štíte Aljašky Mount McKinley život japonskému horolezcovi

Sigeo Tamoiemu, ktorého našiel bezmocne ležať vo výške takmer šesťtisíc metrov. Záchrana Japonca bola veľmi nebezpečná a komplikovaná, pretože iní horolezci, ktorí postupne zostupovali popri Krišákovi a Tamoiem, podľa svedectva horskej polície pomoc odmietali alebo neboli schopní im pomôcť. Japonec bol takmer v bezvedomí a hrozilo, že zamrzne. Krišák sa vydal na zostup s Japoncom sám po tom, čo vo výške 5500 metrov odmietol trojčlenný americký tím priviazať Tamoiho na svoje lano, pretože boli sami vyčerpaní a podchladení. Dvojica po piatich hodinách zostupu dorazila v noci 4. júna do jedného z táborov - odkiaľ tím kórejských horolezcov Japonca dopravil do tábora horskej polície, ktorý sa nachádza vo výške 4200 metrov. Slovenský horolezec počas záchranných akcií utrpel rôzne omrzliny, ktoré ho trápili ešte celé leto počas práce na rybárskej lodi. Na ocenenie Záchranca roka bolo nominovaných osem ľudí, ale titul prisúdili mladému a odvážnemu slovenskému horolezcovi.

20.9.1999

Vilu Václava Klause vykradli zloději

Praha - In/ kub, mrk - Predseda ODS Václav Klaus prišiel o všetky svoje cennosti. Neznámí zloději vnikli v noci ze soboty na nedeli do státní vily v Praze-Břevnově, ktorou Klaus jako předseda Poslanecké sněmovny obývá. LN se podařilo zjistit, že ve vile byly nainstalovány kamery, od kterých si vyšetrovatelé slibují, že zloději zachytili.

Václav Klaus byl v době krádeže na tenisovém turnaji, jeho žena trávila víkend na chalupě. Vilu má nepřetržitě hlídat soukromá bezpečnostní agentura, najatá Poslaneckou sněmovnou.

Sám Klaus nechtěl včera prozradit, co konkrétně mu zloději ukradli. „Přišel o všechny cennosti, které měl v bytě. V té vile je navíc státní majetek, ale zloději ukradli vešměs věci pana Klause,“ řekl poradce Ladislav Ják. Policisté, kteří po krádeži vily hlídali, prozradili, že zloději se zajímali jen o osobní věci. neukradli prý žádné písemnosti. Podle Jákla si neodnesli ani mnoho peněz. Václav Klaus totiž nemá ve zvyku nechávat si doma větší hotovost.

„Klaus tím byl naprosto otřesen. V jeho věku je již závislý na některých svých cenných předmětech. Byla to osobní rána,“ řekl Ják. Klaus krádež podle jeho slov také spojuje s nedávnou výzvou vydavatele Annonce Josefa Kudláčka. Ten nabídl pět milionů korun za jeho odstranění. „Chápe tu krádež jako vyostření klimatu po Kudláčkově výzvě,“ dodal Ják.

Clinton: Slovensko má šancu na členstvo v NATO
NEW YORK (SME - MATÚŠ KOSTOLNÝ) - Za najprísnějších bezpečnostních opatření sa stretol predseda slovenskej vlády Mikuláš Dzurinda s

prezidentom Spojených štátov amerických Billom Clintonom. Stalo sa tak len niekoľko minút po tom, ako Clinton predniesol svoj prejav pred Valným zhromaždením OSN, ale dlhých šesť rokov po tom, ako vznikla Slovenská republika. Vinou politiky bývalého predsedu slovenskej vlády Vladimíra Mečiara sa americký prezident doteraz na tejto úrovni so slovenským predstaviteľom ešte nestretol. Dzurinda 45-minútový rozhovor s prezidentom Clintonom označil za historickú chvíľu pre celú Slovenskú republiku. „Prezident USA vysoko ocenil naše volebné víťazstvo, spôsob, akým Slovensko napreduje, a smer, ktorým ide,“ povedal včera premiér Dzurinda. Hlavnými témami rozhovoru bolo rozširovanie NATO a slovensko-americká ekonomická spolupráca. Podľa premiéra Dzurindu prezident Clinton potvrdil v prípade NATO politiku otvorených dverí. Clinton sa jasne vyjadril, že Slovensko má tie najlepšie šance stať sa ďalšou krajinou, o ktorú bude Severoatlantická aliancia rozširovaná. Prezident Clinton Dzurindovi prisľúbil, že „USA poskytnú Slovensku osobitnú pomoc pri transformácii našej armády“. Na záver rokovania pozval premiér Dzurinda amerického prezidenta v mene slovenského prezidenta Rudolfa Schustera na návštevu Slovenska. Dzurinda povedal, že napriek tomu, že sa blíži koniec Clintonovho druhého volebného obdobia, ho pozvanie „evidentne zaujalo“. Ako však povedal Dzurinda pre SME už v pondelok „nepredpokladá, že by sa táto návšteva uskutočnila už tento rok“. 6. októbra príde na návštevu Slovenska Clintonova manželka Hillary. Na november je v rámci osláv 10. výročia nežnej revolúcie plánovaná aj návšteva ministerky zahraničných vecí USA Madeleine Albrightovej.

22.9.1999

Britský Bass odešel z Radegastu

Praha - mfd/mp - Britský pivovarnický koncern Bass se definitivně vzdal své snahy o ovládnutí druhého největšího producenta piva v zemi - nošovického Radegastu. Bass, vlastníci Pražské pivovary, se včera dohodl se společností České pivo, že jí prodá svůj třetinový balík akcií Radegastu. České pivo, ovládané japonskou Nomurou, tak nyní drží v Radegastu podíl 94 procent a v Plzeňském Prazdruji 87,8 procenta akcií. „Tento prodej zabezpečí hladké právní propojení obou producentů. Zároveň se zrychlí hledání strategického partnera pro tuto silnou skupinu,“ sdělil zástupce Nomury pro střední Evropu Eduard Onderka. Podle jednoho z členů vedení Pražských pivovarů zaplatila Nomura Bassu částku vysoce převyšující tržní hodnotu Radegastu na burze. „Byl to několikánásobek burzovní ceny,“ uvedl člen vedení Pražských pivovarů. Třetina akcií Radegastu nyní stojí na burze asi 400 milionů korun.

Classified

The ethnic Travel Agency has an opening for a full time Junior Travel Consultant position. English and Czech/Slovak a must. Please fax your resume to (416) 867-8657. 922-p

Prodám myjavský čičmanský kroj. Jindra Novotná, ul. dr. Antonína Václavíka, Pozlovice, 763 26 Luhačovice. Tel.: 011-420-67-932180. 924-017

Prodám byt v Brně Jednopokojový, družstevní, zařízení. Blízko přehrady. Zn.: „Cena dle dohody“ Tel.: (905) 822-9337.

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

- * Pražské uzeniny
- * Cukrářské výrobky
- * Obložené chlebičky a misky
- * Knedlíky všeho druhu
- * Denně čerstvá a chutná jídla

JUNCTION GARDENS RESTAURANT

Hospoda „U Marušky“



s točenou Plzní a českou kuchyní
Otevřeno denně mimo neděli
2872 Dundas St. W. (roh Keele),
Toronto
Tel.: (416) 766-4421

POLYGON reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má čtenáře v 51 zemích.
Napište si o ukázkové číslo!
POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Petr Chudožilov: Babylon

Ráno probudil jsem se s neurčitě pronikavým tlakem na duši. Podobalo se to smutku. Nebo taky pocitu marnosti. Přčetl jsem si, co jsem včera napsal a odhodil jsem to se zděšením. Hloupost a povrchnost závodily na papíře s podbíživostí. Sedl jsem si do auta, za hodinku rychlé jízdy počaly tyčit se přede mnou Alpy.

Hory dotýkají se nebe, člověka zde už příliš nevzrušuje nepatrnost hnutí jeho vlastní mysli. Koupil jsem si speciální povolení, vyjel jsem ještě výš po horské silniční křižovatce vtesané do boku skály. Cesta je úzká, smí být používána pouze jednosměrně, v sudou hodinu tam, v lichou zpátky. Člověk nesmí se podívat dolů, ani na chvíli ne, jinak opustila by jej odvaha pokračovat v jízdě. Jako v pohádce!

U sedláka doutnalo v krbu. Ještě si mě pamatoval, vlídně zahučel na přivítanou ve svém kamenitěm jazyce. Vypil jsem sklenici bílého vína na kuráž. Dokážu ještě vystoupit nahoru? Naposledy jsem tady byl před deseti lety, ve stráni vyrypl jsem tehdy keř kosodřeviny na hrob mrtvému kamarádovi.

Kus cesty vyprovodila mě sedláková prasata, skotačivě růžové, bukolicky bezstarostné, přátelsky veselé bytosti, netušící nic o hrůze světa velkochovů a jatek. Potkal jsem stádo jalovic, které ze života doposud poznaly jenom louku; vedl je bezzubý pastýř se dvěma lyžařskými holemi, na zádech nesl batoh s elegantním městským deštníkem. Z mlhy vyloupil se pozvolna ledovec,

zelenomodrý, prastarý, neodvolatelně svrchovaný jako smrt, vydechoval chlad a zmar, z jeho útrob s duněním řítily se masy vod.

Na primitivním mostě přes bystrinu dohonil jsem starého muže, dvě ženy, pár dětí. Byli to lidé jako já. Mlčky pozdravili jsme se očima, v řevu vody bušící do balvanů nemělo smysl mluvit. V bílé tmě posunovali jsme se jako snem. Kdosi dotkl se jemně mého lokte.

„Kamzíci!“ vyčetl jsem ze rtů starého muže.

Do bílé vodní tříště před námi skutečně vpalovaly se obrysy dvou okrových zvířecích těl jako hořící svíce. Kamzíci zastoupili nám cestu. Vážnými, zářícíma očima zkoumavě nahlíželi do hlubin našich bytostí. Starý muž řekl, že ještě nikdy neviděl kamzíky. Znenáhla se rozhovořil, prozradil, že je těžce nemocný. Také jej po mnoho let vůbec nepotkalo štěstí. I já svěřil jsem mu svoji bezmocnost. V krátké chvíli stihli jsme si říci úplně všechno. Kamzíci důstojně odkráčeli. Vyšli jsme na planinu, objevilo se slunce, ustal hukot vod, muž pokoušel se pokračovat v italské řeči, které nerozumím. Zázrak pominul, Babylon lidských jazyků zase vzal nám možnost dorozumění.

ZÁŘÍ 1994

(Z knihy Boj o fusekli - Přetištěno s vědomím autora)

Více o imigraci do Kanady... ještě před masovým přílivem uprchlíků do Britské Kolumbie. S obsahem dopisu naprosto souhlasím a věřím, že ostatní čtenáři také. Ve Vancouveru jsou jisté některé skutečnosti dnes více viditelné než jinde v Kanadě. Ovšem s touto debatou vstupujeme na kluzkou půdu; někdo povstane a pronese obávané slovo *rasismus*. Pokusím se objasnit, že se nejedná o rasy a rasismus,

ale o kulturní zvyklosti.

Prof. Cavalli-Sforza z Princeton University, význačný genetik, rozděluje dědičnost na dvě odlišné skupiny:

1) Genetická dědičnost - vyznačuje člověka, zvířata i rostliny: podmiňuje vznik tělesných struktur i duševní vlastnosti. Předává se ve formě chemického kódu - genů - které přecházejí z rodičů na potomstvo. Geny se mohou měnit zpravidla v dlouhých časových obdobích. Geny určují např. barvu očí a pokožky, strukturu vlasů, odolnost vůči nemocem atd. Starobylé rozlišování lidstva podle rasy se týká především barvy kůže, tedy genetické dědičnosti. Někteří rozlišovali pět ras, jiní třicet, anglické slovo *race* má širší výraz než české rasa. Pojem rasy je mlhavý a neurčitý a dnešní věda jej nepoužívá.

2) Kulturní dědičnost - existuje v malé míře u vyšších zvířat, ale je neobyčejně vyvinuta u člověka; jsou to aktivity, chování, hodnoty získané výchovou, instrukcí a napodobením. Přenáší se rodiči (i adoptivními), ale i učiteli, sdělovacími prostředky, kněžskými, politickými a souvěkovci (*duch doby*). Někdy se může měnit velmi rychle, od generace ke generaci, jindy se málo mění po tisíciletí. Kulturně se přenáší jazyk, náboženství, politické přesvědčení, způsob vlády, hudební projev. Tedy některé nevitáné vlastnosti určitých skupin, o kterých se zmíním v dalším, jsou výtvorem kulturní dědičnosti, ale ne rasy. Ovšem někdy obě formy dědičnosti jdou paralelně a lze je obtížně rozlišovat. Stručně: s genetickou dědičností se rodíme, ale kulturní dědičnost získáváme někdy už od útlého mládí.

Proč jsme si - mnozí z nás před třemi desetiletími - zvolili právě Kanadu? Kanada byla založena lidmi, kteří přišli z Evropy a přinesli sem evropské hodnoty: demokracii, toleranci k různým názorům a pro různá náboženství a původ, sociální citění intenzivnější než u jižních sousedů, projevující se např. bezpečností, sociální sítí a univerzálním zdravotním pojištěním. Některé z těchto hodnot jsme bolestně postrádali doma.

Naproti tomu v jiných zemích a kulturách existuje někdy náboženský a politický fanatismus, závislost soudů na moci, nízké sociální postavení žen, neschopnost přijmout pravidla demokracie a tendence k autoritativním a diktátorským režimům; ve více zemích vládnou armáda a ozbrojené skupiny; lidský život má tam daleko menší cenu než zde; někde za nejvyšší jednotku organizace je pokládán kmen a ne stát; mnohde existuje živelný růst obyvatelstva, nesledovaný sociálními opatřeními, zajišťujícími alespoň minimum; dokonce i u jižních sousedů jsou zvyklosti, o které zde moc nestojíme, např. přemíra zbraní mezi lidmi. Zde cituji našeho ministerského předsedu: "...believe me, the National Rifle Association is one export Canada will never buy."

Domnívám se, že je naším přáním, aby se tyto nevhodné vlastnosti nevnašely do kanadské společnosti např. masovým přistěhovalectvím některých skupin. Kanada má nejbenevolentnější způsob přijímání uprchlíků - proto už po druhé světové válce byla útočištěm i válečných zločinců, později i teroristů a nyní organizovaného zločinu.

Je bohužel pravdou, že milionům lidí se doma nevalně daří a Kanada pro ně představuje jakousi pohádkovou zemi. Kdyby pašerákům lidí bylo ponecháno volné pole, pak by brzy obyvatelstvo Kanady bylo četnější než je dnes v Číně nebo Indii. Příliv ekonomických uprchlíků je dnes problémem pro všechny prosperující země a evropské státy se mu intenzivně brání. Před časem jsem četl úvahu nadepsanou *Morálka záchranného člunu*. Je-li únosnost člunu určena např. na 40 osob, pak člun může přijmout navíc dvě, tři nebo i podle okolností pět osob. Ale dalších 40 osob navíc způsobí, že se člun potopí a všichni zahynou. Asi

tato morálka platí i pro Kanadu.

Mnozí z nás byli v Kanadě přijati před léty jako uprchlíci a samozřejmě jsme pro udělení politického azylu lidem všech ras, kteří jsou nepohodlní místním násilným režimům. Rozdíl mezi politickým a ekonomickým uprchlíkem může být někdy sporný a těžce rozpoznatelný. Ale odmítáme lidi, kteří se do Kanady dostávají *zadními dveřmi* tím, že zaplatí zločinecké organizaci za jízdenku nebo ty, kteří posílají své děti, aby byly vychovány jinde na útraty kanadského daňového poplatníka.

Podobně jako záchranný člun i Kanada má jen určitou kapacitu. Je důležité, aby noví přistěhovalci přinášeli pozitivní, ale nikoliv negativní kulturní tradice, proto selekce nových je velmi důležitým momentem pro nás, nedávno přijaté Kanadany.

D. Soudek - Kingston

K úvaze

Jsem dobroděj, pacifista, lidumil, neublížil bych slepici, tím méně kuřeti, dalo by se na mně dříví štípat... a jako takový dovoluji si předložit několik návrhů parlamentu naší krásné země Kanady, v pořadí neznamenanajících nikterak, že by návrh první byl mnohem lepší a důležitější nežli ten poslední. Všechny znamenité nápady a doporučení vychází ze stata quo, k němuž ctěná vláda zřejmě dospěla ve zmíněné věci. Ale k věci samé:

1) S okamžitou platností vyslat *Pacific Explorer*, novou loď z flotily B.C. ferries do Číny splnou osádkou sestávající z kuchaře, lékařů, zdravotních sester, imigračních právníků vybavených dokumenty a razítky k urychlení procesu pro přijetí uprchlíků, čínskou vládou kruté postihovaných a dostatečným počtem kvalifikovaných tlumočnicků.

2) Nedbat na to, že tato nová loď, vystavěná pod dohledem naší britskokolumbijské vlády NDP má značnou spotřebu paliva a vydat se k čínským břehům nejvyšší možnou dosažitelnou rychlostí zpět k břehům kanadským.

3) Proměnit prostory užívané pro přepravu vozidel k ubytování čínských migrantů a zvýšit tak kapacitu plavidla.

4) V případě, že o cestu projeví zájem ministerský předseda nebo ministryně imigrace, dbát na to, aby loď byla čistá a v dokonalém pořádku.

5) Neopomenout dostatek financí, jež by plně uspokojil požadavky organizátorů cesty, nezbytnou to odměnu na vybudování pašerácké sítě, což jistě nebylo jednoduché.

6) Podrobně informovat, pomocí nejmodernějších sdělovacích prostředků občany Kanady o průběhu cesty, zdravotním stavu pasažérů, dbát o to, aby dostávali stravu skvělé jakosti a druhu, na který jsou zvyklí.

7) Najmout nezaměstnané v lodní dopravě k okamžité opravě zrezivělých lodic, které dosud dorazily ke kanadskému pobřeží tak, aby jejich znovupoužití bylo možné v době co nejkratší a pro stejný účel.

8) Zastavit hledání oněch *migrantů*, kteří se nedostavili k ponižujícímu řízení ve věci přidělení statusu *landed immigrant* na základě útisku v zemi původu a ušetřené náklady užít v zdravotnictví.

9) Zrušit *Pobřežní hlídky* (*Coast Guards*), které nic nehlídají. Ušetřené peníze užít ve zdravotnictví.

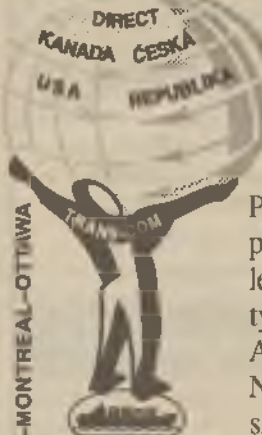
10) Zrušit portfolio ministerstva imigrace a takto ušetřené peníze užít ve zdravotnictví.

11) Zrušit všechny *talk show* v rozhlase a televizi, v nichž pomatení obyvatelé Kanady mají na tuto věc nově přichozích podivně odmítavý názor. Užít ušetřené fondy ve zdravotnictví.

Jakékoliv jiné nápady a připomínky čtenářů *Satellite* budíž vítány a sděleny kanadskému parlamentu (*House of Commons*).

Celé akci přeji úspěch a zdar. Nazdar!

Vladimír Cícha - Vancouver



Vaše břímě na naše bedra!

Plánujete svou příští záležitost? TRANS-COM přepraví cokoli, spolehlivě a rychle - lodí, letadlem, vlakem, nákladním autem. Pravidelný týdenní servis mezi střední Evropou a severní Amerikou, sběrné kontejnery v obou směrech. Naše služby zahrnují nakládání, vykládání, skladování, rozvoz a pomoc s celním odbavením.

Jerry Formánek
tel: (905) 678-6412
fax: (905) 678-7544





oprávněný distributor českých a slovenských filmů na videocazetách uvádí premiérově seriál ČT

RANČ U ZELENEJ SEDMY

Rodinný veselý sedmidílný seriál o početnější městské intelektuální rodině, která zdědí nečekaně velkou firmu. Všichni se radují kromě moudré babičky a starší dcery. Pak to přijde, a prožívají jak radost tak i horor vesnického a selského života. Hrají: M. Noga, M. Steinmasslová, J. Štěpánková, P. Zedníček, L. Kostelka aj.

Podporujte legální obchod!
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:
VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182
E-mail: video@rogers.wave.ca

Real Estate




Petr Poláček, FRI, CREA

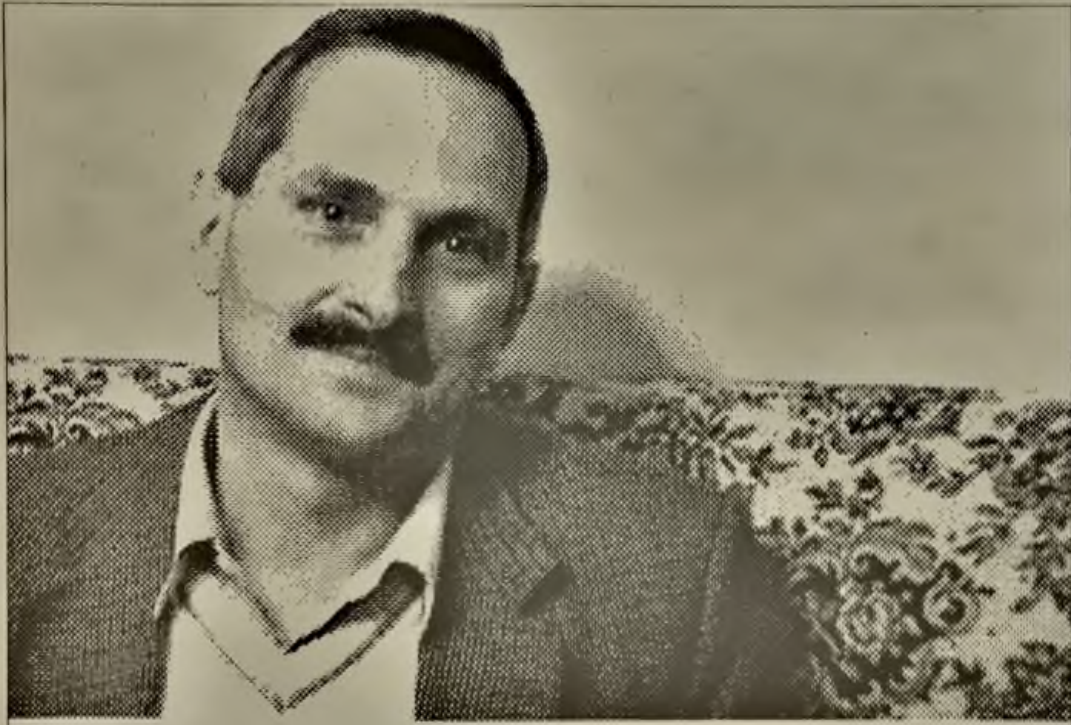
Associate Broker, Appraiser
Sutton Group
Tower Realty INC.

25 let služby krajanům
KOUPE - PRODEJ
ODHAD NEMOVITOSTÍ
Bus.: (416) 783-5000

Fax: (416) 783-6082
Res.: (416) 733-9442

S Radovanem Holubem o festivalu i o Šumavě

Na letošní Torontský filmový festival přijela i řada novinářů z celého světa. Mezi nimi i Radovan Holub z České republiky. Radovan Holub se vyznačuje nejen tím, že je filmovým kritikem, ale také píše zajímavým způsobem o ekologii a hlavně o situaci na Šumavě, která se každým dnem mění. Podle posledních zpráv skončili nyní ekologové blokádu oblastí, která byla napadena kůrovcem, ale neznamená to, že je u konce boj o zachování charakteru šumavských lesů. Nejprve jsme se tedy Radovana zeptali, co ho přivedlo a vlastně každoročně přivádí ze Špičáku, kde bydlí, do Toronta na filmový festival.



Radovan Holub.

RH: Já sem jezdím již několik let. Dalo by se to již počítat skoro na desetiletí. Na festivalu je stále víc lidí, protože dokáže prezentovat neuvěřitelné množství filmů a světových premiér, které není možné vidět někde jinde. Nikdo mne nenutí, abych viděl tuhle sekci nebo tamtu sekci. Je to prostě obrovské množství filmů a najednou si člověk s tím musí poradit sám. Festival je dobrý v tom, že z těch tří set filmů je skoro dvě stě světových nebo severoamerických premiér. To je neobyčejně velký počet a svědčí to také o tom, že tento festival má dosti velkou prestiž. Tento festival totiž něco reprezentuje, jak pro producenty, tak i pro distributory. Doufají, že když pošlou film na tento festival, že to pomůže při distribuci a že tento film uvidí nejen spousta lidí, ale že přijde i spousta novinářů. Tomuto festivalu zkrátka v podstatě nic nechybí.

ABE: Jaký film tě zaujal?

RH: Viděli jsme spolu film Luna Papa. Je to ruský film Bachtijara Chudojnazarova, který je natočen překvapivě v rusko-rakousko-německo-švýcarsko-francouzské koprodukcii. Hraje tam německý herec Moritz Bleibtreu, který je známý v Německu. Zatímco v minulosti byl český herec známý pouze u nás a německý pouze v Německu, nyní přichází doba filmové globalizace. Druhá věc, která mne zaujala bylo téma: Někde u Samarkandu existuje autokratický otec, který má dceru na vdávání, a zároveň má trochu mentálně zaostalého syna, kterého hraje právě Bleibtreu a který se snaží tuto rodinu udržet pohromadě. Jezdí prodávat králíky do města. Trošku to vypadá jako hra na surrealismus. Jede prodávat králíky a přepadnou ho bandíti, jenže to nejsou bandíti, ale kontrola vojáků, kteří jsou trochu ožralí. Za chvíli vidíme, že zde existují věci, které Američanům a Kanadčanům připadají přitažené za vlasy, ale ve skutečnosti je tento film svým způsobem pravděpodobným a zároveň je svým způsobem chagallovský.

ABE: Na festivalu to však nebyl jediný film, kde jsou hlavními postavami mentálně postižení, totéž jsme mohli pozorovat i v dalších filmech, včetně českého *Návratu idioty*. Co se dá říci k tomuto tématu?

RH: Idiot se vyskytuje v tomto *Easternu*, potom se vyskytuje v Korinově *Julien-donkey boy*, vyskytuje se v Gedeonově filmu. Mě to dost překvapuje. Myslím, že toto téma je spíše evropské, ale najednou si uvědomuji, že je spíše univerzální.

ABE: Souvisí to s naší společností?

RH: Souvisí to hlavně s tím, že problém nepřizpůsobivosti se současné civilizaci je určitě mnohem, mnohem žhavější a bolestivější než si dokážeme ve své suverenitě uvědomit nebo přiznat. Já si myslím, že to není jen tak náhodou, že přichází idiot František z České republiky, tam to má tradici. Přichází i jiný hlupáček v Americe, o kterém natočil film Harmony

Korine a zdroj tohoto pocitu je v autorovi, který není spokojen s touto společností.

ABE: Není zřejmě sám, i ty jsi nespokojen s tím, co se děje okolo tebe na Šumavě, kde bydlíš, jak se to projevuje...

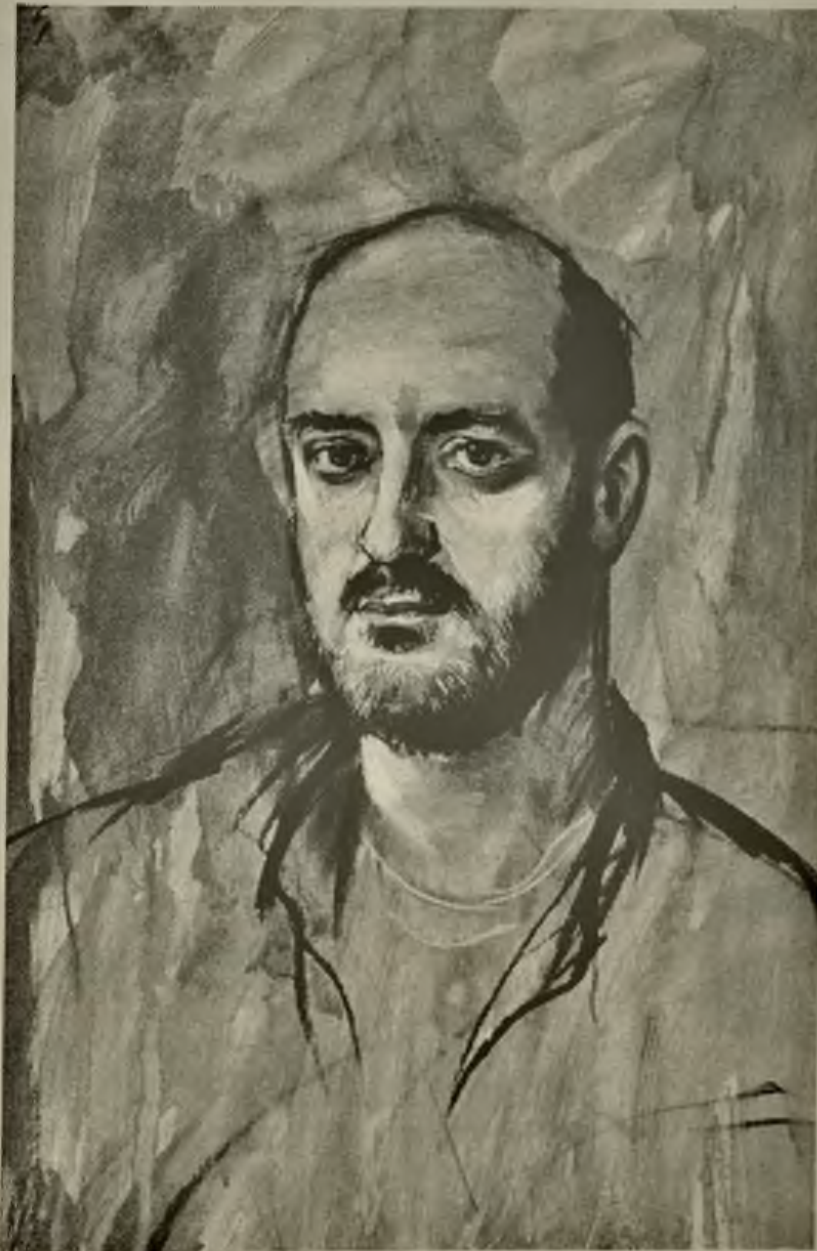
RH: V osobním životě jsem tak trochu mimo. Kdybych si měl dělat vrásky z překupníků z Vietnamu, kteří u nás ve vesnici prodávají pašované zboží, tak bych se asi dostal také do nějaké léčebny... Vliv těchto problémů na můj osobní život je minimální. Hodně o tom mluvíme. Chci, aby můj syn o těchto věcech věděl, aby věděl, že existuje nejen virtuální realita, že existuje nejen počítač a počítačové hry, ale že existuje i to, že člověk si nedá sluchátka na uši a klapky na oči, že jde do přírody a že se dívá kolem sebe.

ABE: Díváš se kolem sebe, ale právě tam, kde žiješ je nyní napětí v souvislosti s kůrovcem, který napadl šumavské lesy. Jaké je řešení této situace?

RH: V současné době jde nejen o kůrovce, ale o další existenci Šumavy. Jde o to, zda Národní park Šumava, který byl zřízen v roce 1991 na 69 000 hektarech, bude moci existovat dál. Ten tlak těžbařů, tzv. lesních hospodářů je tak silný, že prostě není možné.

Pokračování na str. 10.

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063

LITERACY PRAGENSIS

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAŽADEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca



Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nergy.com Internet: <http://www.nergy.com/Kennedy/>

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0600

Way to Travel



Nabízíme levné přímé lety z Toronto do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO
Možnost telefonického zakoupení letenky.
Letenku dodáme až na místo.
Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,
1-888-216-7641.

Fax: (416) 761-9558



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

SPECIAL WINTER SEAT SALES TO
EUROPE

and

SPECIAL MILLENNIUM FARES AND
PACKAGES TO EUROPE AND CARIBBEAN

Call for the Best Price!

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657

Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



SALE

TRAVEL FOR LESS

Christmas flights now available for booking

NITRA TRAVEL

Flights for the
MILLENNIUM
now
available!!!

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186

662 Queen ST. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Pokračování ze str. 9.

ho ani argumentačně, ani politicky, ani regionálně zvládnout. Zájem o zmenšení nebo dokonce zrušení tohoto parku byl vždycky. Tento tlak začal již v roce 1992. Ti, kteří park zřídili, měli na pomoc odborníka z Kanady, z World Wildlife Fund, který pravděpodobně věděl, co říká, když tvrdil, že tato část Šumavy je jedno z nejcennějších území v Evropě, které by se mělo chránit. Kde by měla být dána přednost přírodním procesům, kde by se mělo přestat s velkoplošným kácením lesa, kde by se mělo přestat vyvážet dřevo za hospodářskými účely a kde by se měla udělat rozumná turistická infrastruktura, aby lidé mohli tohle divadlo přírody vidět. Takže ta tendence zastavit tuto ekologizaci byla již od roku 1992. Pamatuji, že rozbuškou k tomu nebyly velké kompetenční spory, ale stačilo, že někde v parku byl rozbitý můstek a že bylo zapotřebí opravit komunikaci. Okamžitě se objevil křik, že se jedná o útok na obce. Jak budou lidé tento úsek objíždět... že je to jako za komunistů. Ekologové byli označeni jako něco ještě horšího než komunisti. Jestliže pak existuje politická reprezentace jako ODS nebo dnes sociální demokrati, která v podstatě nemá zájem na tom, aby tento park mohlo existovat dle mezinárodních směrnic, pak je ta situace taková, jaká je.

ABE: Jak na tuto situaci reagují sdělovací prostředky?

RH: To je velice ožehavé téma, protože dlouho tato situace media vůbec nezajímala. Naše media jsou hodně pragocentrická. To znamená, že to, co se děje v Praze má přednost. Navíc život politiků, citace jejich názorů, starostovská žurnalistika, co říkají šéfové, co říkají ti velcí v Praze, to je absolutní hit českých novin. Nevím, jak by se z toho dalo dostat ven. Samozřejmě jiná témata, která jsou tak trochu mimo, která jsou odněkud ze Šumavy, z daleka, jsou mimo střed pozornosti a bylo tedy neobvyčejné obtížné proniknout do sdělovacích prostředků s jakýmkoliv článkem. V poslední době se situace značně změnila. I pražským novinářům totiž začalo být jasné, že se tady hraje hodně vysoká hra o to, jestli ten park bude existovat nebo ne. Jak bude existovat, jestli se tam bude těžit dřevo a kolik se toho dřeva vyveze. A když se vyveze z nějaké lokality 250 000 kubiků dřeva ročně, tak je to strašně moc peněz. Jedná se o čtvrt miliardy korun. Na tom je závislá velká skupina lidí, která pracuje v tomto průmyslu. Ten řetězec bude strašně těžké přerušit. To, že jde o velice důležitou hospodářskou a politickou věc, to si konečně media uvědomila.

ABE: Je zde cenzura?

RH: Z vlastní zkušenosti mohu říci, že např. v Zemských novinách si objednali článek o blokadě Trojmezenského pralesa, což je jedna z nejcennějších lokalit národního parku. Tento článek byl dva dny před vyjitím stažen, údajně s tím, že je málo vyvážený, že hájí příliš pouze jednu stranu. Což je absurdní, protože to byl článek o blokadě, o ekolozích, kteří sedí u stromů a snaží se vlastními těly zajistit, aby je dřevorubci nemohli porazit. Dále si velice často redaktor myslí, že to ví lépe a snaží se ten text nějak upravit a dostane do něj nesmysly. Jednou se mi do mého článku takto dostaly létající larvy kůrovce. To jsou věci, které mne jako autora degradují v očích veřejnosti, ale to se děje v Čechách celkem normálně, že si redaktor myslí, že by si asi nevysloužil plat, kdyby do toho

textu nezasáhl. Nevím, jestli je to možné nazvat cenzurou. Osobně však, pokud k tomuto tématu vyučuji, radím novinářům, aby se snažili respektovat autora.

ABE: Vraťme se k filmu, projevila některá filmová nebo televizní společnost zájem o tuto problematiku?

RH: V televizi se objevuje pravidelně pořad *Nedej se!* od Pavla Bezoušky. Ovšem ten pořad je teď pod novým vedením televize ohrožen. Dokonce vznikla občanská iniciativa, která je proti zrušení tohoto pořadu, protože něco podobného v televizi není. Hlavním argumentem proti tomuto pořadu je, že tento pořad příliš vyhrocuje stanoviska. Jak jsem hovořil s panem Bezouškou, vypadá to, že však bude v této problematice pokračovat. V rádiu i novinách je tato problematika popisována dost objektivně. V Čechách je totiž zakořeněna autoritářská, starostovská žurnalistika - chceme-li vědět něco o Šumavě, pojďme za starostou nebo pojďme za ředitelem Národního parku Šumava, nikoliv za ekology. Teď teprve si media začínají uvědomovat, že velká část pravdy je jím zamlčována. Pokud tedy chtějí znát pravdu o Šumavě, tak musí jít i za tou druhou stranou.

ABE: Konkrétně, co je zamlčováno?

RH: Řekl bych to z pozice turisty: Když se vypravíš jako turista do Národního parku, tak máš pocit, že jsi v lesním závodě, protože musíš uskakovat před traktory, před nákladními auty, případně před konvojem ředitele Národního parku, který veze do zakázané části Národního parku své známé politiky, kteří tam jedou na lov. Před jedním z těchto konvojů musíš utéct do škapry. Je tam neuvěřitelné množství tabulek, které zakazují přístup do první zóny, protože tam končí cesta. Cesta však tam nekončí. Návštěvník tam dříve nesměl, protože by rušil tetřevy a teď tam nesmí, protože by rušil lesní provoz. Když se tam však někdo přeje jen přes zákaz vypravit, zjistí, že tam les přestal existovat. Najednou zjistí, že je vykáceno tisíc hektarů lesa. To není tak, že by v tomto parku stromy ležely přes sebe na zemi a zachovalo by se tím přírodní klima a došlo by k přirozenému zmlazení. Dřevo je kompletně odvezeno a prodáno, což je kámen úrazu. Tam se nemá, co na čem zmlazovat. Jsou to tak obrovské paseky, že je už nikdo nikdy nezalesní. Možná, že si příroda pomůže sama a že tam nějaký nálet vznikne. Útok kůrovce je nejsilnější právě tam, kde Správa parku razantně postupovala proti němu. Tam kde nechali stromy tzv. sežrat, jsou lánů suchých stromů, ale pod nimi se již odehrává přirozené zmlazení. Po třech až pěti letech začnou tyto suché stromy padat a jedinec na nich se může les znovu obnovit. Už to nebude monokulturní smrčová Šumava, na kterou jsme zvyklí, bude tam spousta listnáčů, ale Správa parku nedává této obnově vůbec žádnou šanci. Je zapotřebí jít za tyto tabulky, protože jsou lživé, tam je možné vidět, jak se těží s pomocí lanovek stovky, tisíce stromů. Oficiálně je pouze deset procent z nich zdravých, ale když na to přišla inspekce na základě žádosti hnutí *Duha*, tak zjistila, že v Trojmezenském pralesi je osm z deseti poražených stromů zdravých. Ani jedna kůrovcová chodbička v nich nebyla.

ABE: Takže jsme se takto dostali z Torontského festivalu na Šumavu.

S Radovanem Holubem rozhovořil v Torontě Aleš Březina.

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlépejší možné služby - Lístky doručíme zdarma

Výhodné letenky do New Yorku za 193 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 699	Budapešť - 679	Riga - 1035	Milán - 639	Ženeva - 675
Brno - 699	Záhřeb - 740	Londýn - 499	Paříž - 449	Lisabon - 679
Ostrava - 729	Bukurešť - 779	Madrid - 679	Chicago - 299	Athény - 930
Bratislava - 729	Bělehrad - 935	Helsinky - 695	Houston - 379	Tunis - 999
Košice - 729	Kyjev - 975	Lyon - 675	Phoenix - 399	Hong-Kong - 1149
		Rím - 639	Dallas - 365	Rio - 799

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

Otázky pro Leška Semelku a Jána Lehotského

V Českém rozhlasu mají zvyk, že dva redaktoři zpovídají jednu oběť. Tentokrát jsem na to byl sám a po telefonu jsem zkusil vyzpovídat Jána Lehotského a Leška Semelku. Nejprve jsme vytvořili jakýsi trojúhelník, kdy v jednom jeho vrcholu jsem byl já v Torontě a ve zbývajících dvou byli oba hudebníci. Pak se oba hudebníci zaradovali nad tím, že se opět slyší. Já jsem mezi tím zapojil magnetofon a konečně mohla začít dlouho očekávaná konverzace.



Jáno Lehotský a Lešek Semelka v Junction Garden v Torontě

JL: To je jako když volám z Bratislavy...

LS: Já si připadám jako v Kadani...

JL: ...a ten pán tam, ten je určitě z Prahy.

ABE: Já jsem skutečně z Prahy, ale chtěl bych se vás zeptat, co jste zde viděli?

JL: Nejsem poprvé v Kanadě, byl jsem tu již v čtyřiasedmdesátém. To bylo se skupinou *Modus*. V Montrealu jsme dostali auto a cestovali jsme z Quebecu do Alberta. Po druhé jsem zde byl v devětaosmdesátém, to jsem byl v okolí Toronta, Londonu a Kitcheneru. Takže se na nás teď přišlo podívat mnoho známých z té doby. Bylo hrozně příjemné, že se ohlásili lidé, s kterými jsem se potkal před deseti nebo dokonce před pětadvaceti roky. To byl také důvod proč jsem se sem opět přijel podívat. Takže jsem viděl přátele a opět kanadskou přírodu.

LS: Pěkným zážitkem byl koncert James Cottona v Horseshoe, který zpíval klasické blues. Hrál kdysi s legendárním Moody Watersem.

ABE: A jsme u toho, jakou hudbu máte nejraději?

JL: Byl jsem ovlivněn velkými kapelami Countem Basiem, Dukem Ellingtonem, vlastně nejprve mne oslovil swing; Ella Fitzgerald, Joe Williams, Frank Sinatra. Tam jsem začínal. Měl jsem rád Karla Kraugartnera. Později jsem si oblíbil Rhythm & Blues, Ray Charlese. Tyto dotyky mne ovlivnily. Později jsem se dal na pop-music, o které si myslím, že je ji dělat velmi těžké. Obzvláště, když se kombinuje s rockovými prvky. Ale vycházím hlavně z Ray Charlese.

LS: Já jsem také začínal s jazzem, ale mne hlavně ovlivnili Beatles, takže jsem nasměroval přece jen k rocku. Blues s rockem a elektrickou kytarou to mne ovlivnilo nejvíce.

ABE: Jaký důraz kladete na texty?

LS: Celý život dělám písničky s Pavlem Vrbou. Mne skutečně zajímá, o čem ty jednotlivé texty jsou. Nemám rád plytké texty, to je něco, co mne nikdy nebavilo. Pro někoho jsou tyto texty až moc těžké.

JL: Já jsem se ze začátku žalostně pokoušel udělat si se svou přítelkyní první text sám. Jmenoval se *Běh ku štěstí*. Později to byli Kamíř Peteraj a Boris Filan. V poslední době to byl Jožko Urban, který se mnou dělal dva projekty. Nestřídal jsem mnoho textařů, protože je zapotřebí si zvyknout na textaře, tak jako je to v kterémkoliv týmu. Když se symbióza textu a melodie dostane do jedné roviny, tehdy mám pocit, že to je to pravé, co může oslovit.

ABE: Urbanovy texty jsou svým způsobem religiozní, došlo k souzvuku i v této oblasti?

JL: Žili jsme podobný život, přestože zde byl, protože on již není mezi námi, věkový rozdíl přes patnáct let a měli jsme i podobný pohled na svět. Proto jsme se ani nikdy nevzdálili ve své tvorbě. Jeho texty byly právě zajímavé tím, že nebyly polopatistické. Chtl jsem zkusit také něco, co by bylo na zamyšlení.

ABE: Jakým směrem se ubírá P. Vrba?

LS: Vrba je nadšenec přes výtvarné umění. Jeho texty jsou obrazy a já jsem si na jeho slovník a jeho myšlení také zvykl. Dnes už je mám automaticky v podvědomí. Nepřemýšlím o tom, jestli je to těžký nebo ne. Vrba tvrdí, že musí být jednotu mezi muzikou a textem. Někdy slyším námitky, že to je moc těžké, ale já mu rozumím, protože jsem byl u vzniku celé věci.

ABE: Oba jste spojeni s určitými skupinami, dojde k obnovení těchto skupin?

JL: Hrál jsem s několika skupinami: *Young Quartet*, *Gentleman*, i s Déžo Urszinyem rok a půl (i když jsme nekonzertovali). V roce 1974 jsme obnovili *Modus*, kde později zpívali Zbírka a Gombitová. Byl jsem rád, že jsem měl dobré interprety. *Modus* se tak stal líný a inspiraci pro další skladatele a interprety. Jelikož byl *Modus*, jak v Čechách, tak na Slovensku určitým způsobem pojmem, tak bych rád udělal nějaký ten comeback. Zatím jsme jednou z kapel, která tento návrat neučinila, ačkoliv mnohé další jako *Collegium Musicum* nebo *Průdy* již návrat měly. Záleží to však také na Márice Gombitové. Ale osobně bych to chtěl udělat, co nejdříve.

LS: Já jsem začínal u *Cardinals*, pak *Blue Effect*, *Bohemia*. Jsem rád, že jsem hrál s *Gumou Kulhánkem*, s Michalem Pavlíčkem, s Honzou Kubíkem. Jsou to velice hezké vzpomínky, ale vrcholem byl *Blue Effect*. S Radimem Hladíkem již o tom hovoříme delší dobu, ale je to obtížné, protože mezi tím zemřel Vlado Čech, který byl nedílnou součástí skupiny. Pokud tedy něco uděláme, tak to nebude přesně totéž, ale chtěli bychom začít s deskou Hladík-Semelka.

ABE: O *Blue Effectu* se traduje legenda, že název pochází od toho, že všichni členové kapely měli modrou knížku?

LS: To byla pravda až do chvíle než jsem tam vstoupil já, protože já jsem na vojné byl. V té první sestavě všichni měli tuto modrou knížku a tak se skupina jmenovala původně *Special Blue Effect*.

ABE: Co ještě chystáte zde v Kanadě?

LS: Po návratu z New Yorku budeme mít ještě jeden koncert, a to v pátek 1. října 1999 u Marie v *Junction Garden* asi od osmi večer.

ABE: Budou tam opět playbacks?

LS: Je to něco, co nemáme rádi, ani já ani Janko. Je to nutné zlo, protože jsme nemohli přijet s kapelou. Nemáme zde svoji aparaturu, která je, nic ve zlém, podstatně lepší. Proto jsme si připravili na minidisk halfplaybacks. Přesto všechno tam necháváme místo pro improvizaci. Ideální by bylo, kdyby ty nástroje byly dva a pak bychom mohli daleko víc improvizovat.

JL: Kdybychom to udělali teď, tak by se to možná podobalo Miles Davisovi...

ABE: Nechme se tedy 1. října překvapit. V magickém trojúhelníku M-T-M (*Mississauga-Toronto-Mississauga*) či B-P-K (*Bratislava-Praha-Kadaň*) rozmlouval s Leškem Semelkou a Jánem Lehotským Aleš Březina

Vynikající ceny do konce letní sezony

České aerolinie vám nabízejí snížené ceny pro lety do střední Evropy koncem této letní sezony.

Od 4. září do konce října tohoto roku využijte našich snížených cen pro lety do



Prahy, Bratislavy, Košic,



Varšavy,



Vídň,



Budapešti,



a Berlína

Volejte svého agenta a nebo přímo České aerolinie

CSA CZECH AIRLINES
Platí určitá omezení

Toronto:

(416) 363-3174 (800) 641-0641

CzechAirToronto@iprimus.ca

Montreal:

(514) 844-4200 (800) 561-5171

czech_airlines_montreal@msn.com

For more information visit our website at:

<http://www.csa.cz>

Česká liga

6. kolo (12.9.): Teplice-Bрно 2:1, Sparta-Budějovice 7:0, Příbram-Slavie 1:1, Žižkov-Hradec 2:1, Olomouc-Bílá 0:1, Drnovice-Liberec 1:1, Opava-Ostrava 2:3, Jablonec-Bohemians 1:2.

7. kolo (18.9.): Liberec-Žižkov 1:0, Brno-Sparta 1:1, Ostrava-Jablonec 1:1, Budějovice-Příbram 5:0, Hradec-Opava 2:2, Bílá-Drnovice 0:2. 20.9.: Slavia-Olomouc 2:0, Bohemians-Teplice 0:0.

Tabulka

1. Slavia	7	4	2	0	10:3	17
2. Sparta	7	4	2	1	18:8	14
3. Drnovice	7	4	1	2	9:6	13
4. Budějovice	7	4	1	2	13:11	13
5. Bohemians	7	3	3	1	8:5	12
6. Liberec	7	2	5	0	7:4	11
7. Teplice	7	3	2	2	11:10	11
8. Brno	7	3	1	3	10:11	10
9. Ostrava	7	2	3	2	13:10	9
10. Příbram	7	2	2	3	6:11	8
11. Jablonec	7	2	1	4	7:12	7
12. Bílá	7	2	1	4	6:13	7
13. Opava	7	1	3	3	9:12	6
14. Žižkov	7	1	3	3	9:12	6
15. Olomouc	6	0	4	3	4:8	4
16. Hradec Kr.	7	0	2	5	6:13	2

Česká hokejová liga

1. kolo (10.9.): Pardubice-Budějovice 5:1, Slavia-Vsetín 4:2, Kladno-Znojmo 4:3, Karlovy Vary-Plzeň 1:6, Třinec-Litvínov 5:2, Vítkovice-Haviřov 3:0, Zlín-Sparta 4:2.

2. kolo (12.9.): Haviřov-Zlín 0:1, Vsetín-Vítkovice 5:2, Znojmo-Slavie 1:3, Plzeň-Budějovice 6:1, Litvínov-Pardubice 6:0, K.Vary-Kladno 3:3, Sparta-Třinec 2:4.

3. kolo (15.9.): Vítkovice-Znojmo 1:2, Zlín-Vsetín 4:4, Třinec-Haviřov 2:1, Kladno-Plzeň 1:3, Pardubice-Sparta 2:5, Budějovice-Litvínov 6:2, Slavia-K.Vary 0:3.

4. kolo (17.9.): Haviřov-Pardubice 1:8, Vsetín-Třinec 3:2, Znojmo-Zlín 2:2, Plzeň-Litvínov 2:2, Karlovy Vary-Vítkovice 2:2, Kladno-Slavie 2:5, Sparta-Budějovice 4:0. 5. kolo (19.9.): Slavia-Plzeň 1:3, Vítkovice-Kladno 6:2, Zlín-K.Vary 4:0, Třinec-Znojmo 3:3, Pardubice-Vsetín 1:3, Budějovice-Haviřov 4:3, Litvínov-Sparta 5:5.

Tabulka

1. Plzeň	5	4	1	0	20:5	9
2. Zlín	5	3	2	0	15:8	8
3. Třinec	5	3	1	1	16:11	7
4. Vsetín	5	3	1	1	17:13	7
5. Slavia	5	3	0	2	12:11	6
6. Vítkovice	5	2	1	2	14:11	5
7. Sparta	5	2	1	2	18:15	5
8. Pardubice	5	2	0	3	16:16	4
9. Litvínov	5	1	2	2	17:18	4
10. Znojmo	5	1	2	2	9:15	4
11. K. Vary	5	1	2	2	9:15	4
12. Budějovice	5	2	0	3	12:20	4
13. Kladno	5	1	1	3	12:20	3
14. Haviřov	5	0	0	5	5:18	0

Slovenská fotbalová liga

7. kolo (12.9.): Bystrica-Trenčín 1:0, Ružomberok-Petržalka 2:2, D.Streda-Prešov 1:2, senec-Slovan 0:1, Humenné-Trnava 1:0, Dubnica-FC Košice 2:0, Inter-Žilina 2:0, Nitra-Prievidza 2:1.

8. kolo (19.9.): Trenčín-Petržalka 2:0, Žilina-Nitra 1:0, Slovan-Humenné 2:0, Prievidza-Dubnica 3:0, Trnava-Ružomberok 3:0, Prešov-Inter 1:3. B.Bystrica-D.Streda 1:2. Tabulka: 1. Inter 17, 2. Košice 15, 3. Slovan 15

Slovenská hokejová liga

2. kolo (11.9.): Košice-Skalica 2:5, Zvolen-Poprad 5:4, L. Mikuláš-Sp. N. Ves 6:2, Slovan-Trenčín 3:2.

3. kolo (12.9.): Sp.N.Ves-Slovan 0:7, Poprad-L. Mikuláš 8:1, Skalica-Zvolen 4:4, Trenčín-Košice 4:2.

4. kolo (15.9.): Zvolen-Trenčín 5:3, L. Mikuláš-Skalica 3:5, Sp.N.Ves-Poprad 4:2, Slovan-Košice 10:2.

5. kolo (17.9.): Skalica-Sp.N.ves 5:2, Trenčín-L. Mikuláš 1:1, Košice-Zvolen 1:1, Poprad-Slovan 4:3.

6. kolo (19.9.): Slovan-Zvolen 3:5, L. Mikuláš-Košice 4:1, Sp.N.Ves-Trenčín 4:1, Poprad-Skalica 8:4.

Tabulka: 1. Zvolen 11, 2. Skalica 9, 3. Slovan 8

Vzpomínka na veslařské MS v St. Catharines

Fotografii nám zaslala MFX IMAGING, kde si můžete také objednat na tel. č. (905) 684-9680 pamětní trička za 25 dolarů.

Účast hvězd NHL na olympiádě vypadá nadějně

Fort Luderdale -mfd (ČTK, spo)- Olympijské hry v roce 2002 v Salt Lake City by neměly přijít o účast nejlepších světových hokejistů. Vedení NHL v úterý údajně pokročilo v jednání se zástupci hráčské asociace ohledně podmínek startu profesionálů z NHL na olympijském turnaji. Setkání obou stran na Floridě zorganizovala Mezinárodní hokejová federace IIHF a schůzky se zúčastnil i její předseda René Fasel. Definitivní rozhodnutí, zda se hráči z NHL podruhé v historii zúčastní olympijských her, má padnout do konce letošního roku. "Pro NHL je účast na olympiádě velmi důležitá, doufám, že některé sporné body vyřešíme do konce roku," řekl Fasel. "Pomůže to propagaci hokeje, nejde o peníze." "Nemůžeme se na tento problém dívat provinčně, olympiáda žene na deset let dopředu hokej v České republice a v Rusku," přidal se Brian Burke, generální manažer týmu Vancouver Canucks. "Účast hráčů z NHL prospěje světovému hokeji, a proto by tam měli být." Podle místopředsedy NHL Billa Dalého je však důležité rovněž jednání o televizních přenosech se společností NBC. "Televize má velký význam pro prezentaci našeho sportu i hráčů," prohlásil Daly. Přenosy z olympijského turnaje v Naganu, kterého se poprvé zúčastnili hokejisté z NHL, neměly ve Spojených státech velký úspěch, protože běžely ze záznamu a v noci. Zástupci NHL chtějí, aby hokejové zápasy byly na olympiádě nasazeny tak, aby mohly být vysílány živě v hlavních časech. Jednající strany se podle informací renomovaného časopisu *The Hockey News* liší také v názorech na délku přerušování NHL a na podmínky uvolnění hráčů ze země, které nepatří mezi absolutní světovou špičku. To by mohl být případ Slovenska nebo Německa, jejichž hvězdy by navíc musely projít kvalifikační částí turnaje. Součástí smlouvy mezi NHL, Asociací hráčů a IIHF má být předběžná dohoda o podobě Světového poháru v září roku 2004. Od

tohoto turnaje si hokejisté slibují výrazný finanční zisk, který pro ně bude zvlášť významný v době, kdy se očekává tvrdý boj při jednáních mezi hráči a vedením ligy o novou kolektivní smlouvu.

Crha: když dojde na peníze, každý manažer je neoblomný

Detroit, Praha- mfd (kap)- Bývalý brankář Pardubic a reprezentace Jiří Crha se nyní žije zastupováním hokejistů. Zaměstnává jej agentura IMG, pro níž pracuje také Mike Barnett, agent Waynea Gretzkého. Devětačtyřicetiletý Crha hájí zájmy hráčů v obchodních záležitostech.

Jak se připravujete na vyjednávání o kontraktu?

Vezmu si deset patnáct smluv hokejistů podobné výkonnosti, jako je můj klient, a z nich vyjdu. Vybírám argumenty pro dotyčného příznivě, procházím statistiky. Hráč musí mít jasno, pod jakou hranici nechce spadnout. Nakonec se dohodneme, kolik budeme chtít.

Jaký je váš zisk z hokejistova kontraktu?

Čtyři až sedm procent podle rozsahu služeb, které v daném případě poskytujeme. Kromě finančního poradenství můžeme pomáhat s investicemi, daněmi a marketingem.

Jaký vliv máte na hráče? Nutíte ho ke vzdoru vůči klubu?

Můžu mu radit, jak chci, mám přístup k nejšířší informacím, ale závěrečné rozhodnutí je na hráči.

Může se hráč stát obětí "velkých očí" agenta?

Stane se to, i když by nemělo. Někdy je rozdíl mezi názory stran veliký a nenajde se kompromis, čeká se.

S kterým generálním manažerem se vám nejlépe jednalo?

Lou Lamoriello z New Jersey může mít strašnou pověst, ale oni jsou všichni stejně neoblomní, když jde o určení částky. S Jimem Rutherfordem z Caroliny jsme kdysi

hráli v Torontu, ale známost jde ve finále stranou.

Trumfujete se s konkurenty v dojednání skvělých smluv?

Prestiž je v každém byznysu. Najdou se špatné smlouvy, ale záleží na spoustě okolností. Nejčastěji se uzavírají smlouvy pro průměrné hráče na cestě vzhůru. U hvězd se kolikrát není o čem hádat.

Poháry

Liga mistrů: Sparta-Bordeaux 0:0. Sparta měla v tomto utkání smůlu, když neproměnila penaltu. Spartak Moskva-Sparta 1:1. Sparta vedla brankou Lokvence z prvního poločasu. Domácím se podařilo, když hráli o deseti hráčích vyrovnat a mohli skórovat ještě v závěru, kdy hráli dokonce o devíti. V druhém poločase měl dvě velké příležitosti spartánský Slončík

Pohár UEFA: Olomouc-Mallorca 1:3, Teplice-Ferencváros 3:1, Vojvodina-Slavie 0:0, Intger-Rapid Vídeň 1:0, Ajax Amsterdam-Banska Bystrica 6:1, Štýrský Hradec-Trnava 3:0.

**945 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080**

**1655 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 535-0059**

**113 Danforth Ave.
Toronto, Ont
(416) 466-0330**